

IT	EN	FR
<div> <div>1) Selettore della velocità* <p>2) Pulsante ON/OFF * <p>3) Pulsante TURBO * <p>4) Corpo motore* <p>5) Ingranaggio <p>6) Coperchio <p>7) Tubo alimenti <p>8) Ciotola <p>9) Pestello <p>10) Lama sagonata a S <p>11) Disco Emulsionatore <p>12) Disco per affettare regolabile <p>13) Disco per grattugiare reversibile <p>14) Supporto accessori <p>* corpo motore non è incluso ed è acquistabile separatamente.</p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></div></div>		

DE	NL	ES
<div> <div>1) Geschwindigkeitregler* <p>2) ON-/ OFF-Taste * <p>3) TURBO - Taste <p>4) Motorleiti* <p>5) Getriebe <p>6) Deckel <p>7) Einfüllschacht <p>8) Arbeitsbehälter <p>9) Stopfer <p>10) S-förmiges Messer <p>11) Emulsionsscheibe <p>12) Einstellbare Schneidescheibe <p>13) Umkehrbare Raspelscheibe <p>14) Zubehör-Verbindungsstück <p>*Das Motorleiti ist nicht im Lieferumfang enthalten und kann separat gekauft werden.</p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></p></div></div>		

EN	FR
<div> <div>Dear Customer, <p><i>Thank you for purchasing this Smeg 50's Style food processor. We hope you enjoy using your new appliance!</i></p> <p>Kind regards,</p> <p>Smeg S.p.A.</p></div></div>	<div> <div></div></div>

IT	EN
<div> <div>Gentile Cliente, <p><i>La ringraziamo vivamente per aver acquistato il tritattuto della Linea Anni '50 Smeg. Augurandole di apprezzare appieno le funzionalità del Suo elettrodomestico, le porgiamo i nostri più cordiali saluti.</i></p> <p>Smeg S.p.A.</p></div></div>	<div> <div></div></div>

DESTINAZIONE D'USO

Utilizzare il Tritattuto solo in combinazione con i modelli di frullatore ad immersione della linea HBF del produttore. Per informazioni complete riguardare all'uso del frullatore ad immersione fare riferimento al manuale di istruzioni fornito con l'elettrodomestico.

Utilizzare il tritattuto esclusivamente in ambienti chiusi.

Il tritattuto è destinato esclusivamente ad un impiego di tipo domestico.

- Il tritattuto, grazie ai suoi accessori in dotazione, può essere utilizzato per frullare, tritare, mescolare ed emulsionare vari ingredienti.

- Non utilizzare il tritattuto per scopi diversi dalla sua destinazione d'uso.
- l'apparecchio non è concepito per funzionare con temporizzatori esterni o con sistemi di comando a distanza. Sorvegliare continuamente l'apparecchio durante l'uso.

AVVERTENZE GENERALI DI SICUREZZA

Le istruzioni possono inoltre essere scaricate dal sito Smeg: www.smeg.com

IL TRITATTUTO È UN ACCESSORIO DEL FRULLATORE AD IMMERSIONE

Seguire tutte le avvertenze di sicurezza per un utilizzo sicuro dell'apparecchio.

Prima di utilizzare il tritattuto leggere attentamente questo manuale d'uso e il manuale d'uso e corredo del frullatore ad immersione.

Spegnere immediatamente l'apparecchio se lasciato incustodito e dopo ogni utilizzo, in particolare prima di effettuare la pulizia, montare oppure smontare gli accessori o avvicinarsi alle parti in movimento durante il funzionamento.

- Non utilizzare il tritattuto se il cavo di alimentazione o la spina del frullatore ad immersione risultano danneggiati o se l'apparecchio è caduto a terra o si è danneggiato in qualche modo. Se il cavo di alimentazione elettrica è danneggiato, contattare il servizio di assistenza tecnica per la sua sostituzione per evitare qualsiasi pericolo.

- Pestello** Evitare che il cavo di alimentazione entri in contatto con spigoli vivi.
- Non tirare il cavo per rimuovere la spina dalla presa di corrente.
- Non utilizzare adattatori o prolunghere.
- Non apportare modifiche all'apparecchio.
- Non tentare mai di spegnere una fiamma/incendio con acqua: spegnere l'apparecchio, togliere la spina dalla presa di corrente e coprire la fiamma con un coperchio o con una coperta ignifuga.

- l'uso di questo apparecchio non è consentito ai bambini. Tenere l'apparecchio ed il cavo di alimentazione fuori dalla portata dei bambini. Assicurarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio.

- Non permettere che i bambini giochino con i sacchetti di plastica dell'imballaggio.
- L'uso di questo apparecchio non è consentito a persone dalle ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali oppure con mancata esperienza e conoscenza nell'uso di apparecchiature elettriche, a meno che non siano supervisionate o istruite da persone adulte e responsabili per lo loro sicurezza.

Durante il funzionamento evitare il contatto con le parti in movimento. Tenere mani, capelli, vestiti e utensili lontano dalle parti in movimento durante il funzionamento per evitare lesioni personali e/o danni all'apparecchio.

- Evitare di toccare la lama e i dischi del tritattuto poiché molto affilati: Pericolo di tagli!
Maneggiare con cura durante la rimozione, l'inserimento e la pulizia. Utilizzare una spatola per rimuovere il cibo.
- Non utilizzare per frullare oli o grassi ad alte temperature.
- Non utilizzare il frullatore ad immersione in combinazione con il tritattuto in modo continuativo per più di 1 minuto.
- Non attivare il frullatore ad immersione se la ciotola del tritattuto è vuota.
- Non spingere gli ingredienti nell'imbuto del tritattuto utilizzando le dita o altri utensili. Utilizzare esclusivamente il pestello in dotazione.
- Non superare il livello massimo di capacità della ciotola del tritattuto.
- Non utilizzare il tritattuto ad immersione in combinazione con parti o accessori di altri produttori.
- Utilizzare esclusivamente ricambi originali del produttore. L'uso di parti di ricambio non consigliate dal produttore potrebbe provocare incendi, scosse elettriche o lesioni personali.
- Evitare di spruzzare liquidi sul corpo motore e sul cavo del frullatore ad immersione o di bagnarli. In caso vengano a contatto con liquidi, scollegare immediatamente il frullatore ad immersione dalla presa di corrente e asciugarlo accuratamente: Pericolo di scosse elettriche!

- Lasciare raffreddare il tritattuto prima di effettuare la pulizia.
- Prestare attenzione quando si versano liquidi caldi sul tritattuto o sul frullatore ad immersione in quanto potrebbero essere spruzzati al di fuori dell'apparecchio a causa di un'evaporazione improvvisa.

RESPONSABILITÀ DEL COSTRUTTORE

Il costruttore declina ogni responsabilità per danni subiti da persone e cose causati da:

uso dell'apparecchio diverso da quello previsto;

mancaza di lettura del manuale d'uso;

manomissione anche di una singola parte dell'apparecchio;

utilizzo di ricambi non originali;

inservanza delle avvertenze di sicurezza.

SMALTIMENTO

Questo apparecchio deve essere smaltito separatamente dagli altri rifiuti [Direttiva 2012/19/EU].

Questo apparecchio non contiene sostanze in quantità tali da essere ritenute pericolose per lo salute e l'ambiente, in conformità alle attuali direttive europee.

AVVERTENZA

Tensione elettrica

Pericolo di folgorazione

- Disattivare l'alimentazione elettrica generale.
- Scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente.

* Care should be taken when handling the sharp cutting blades, emptying the bowl and during cleaning.

AVVERTENZA
Do not use to blend oils or greases at high temperatures.

Do not use the hand blender in combination with the food processor continuously for more than 1 minute.

Do not start the hand blender if the food processor bowl is empty.

Do not push the ingredients into the feed chute of the food processor using your fingers or other tools. Use only the supplied food pusher.

Do not exceed the maximum capacity level of the food processor bowl.

Do not use the food processor in combination with parts or accessories from other manufacturers.

Use only original spare parts from the manufacturer. The use of spare parts not recommended by the manufacturer may cause fire, electric shock or injury to persons.

Avoid spraying liquids on the motor body and the cord of the hand blender or submerging it. Immediately unplug the hand blender from the power outlet if it comes into contact with liquids and dry it thoroughly. Risk of electric shock!

Use only original spare parts from the manufacturer. The use of spare parts not recommended by the manufacturer may cause fire, electric shock or injury to persons.

Avoid spraying liquids on the motor body and the cord of the hand blender or submerging it. Immediately unplug the hand blender from the power outlet if it comes into contact with liquids and dry it thoroughly. Risk of electric shock!

Use only original spare parts from the manufacturer. The use of spare parts not recommended by the manufacturer may cause fire, electric shock or injury to persons.

Avoid spraying liquids on the motor body and the cord of the hand blender or submerging it. Immediately unplug the hand blender from the power outlet if it comes into contact with liquids and dry it thoroughly. Risk of electric shock!

Use only original spare parts from the manufacturer. The use of spare parts not recommended by the manufacturer may cause fire, electric shock or injury to persons.

Avoid spraying liquids on the motor body and the cord of the hand blender or submerging it. Immediately unplug the hand blender from the power outlet if it comes into contact with liquids and dry it thoroughly. Risk of electric shock!

Use only original spare parts from the manufacturer. The use of spare parts not recommended by the manufacturer may cause fire, electric shock or injury to persons.

Avoid spraying liquids on the motor body and the cord of the hand blender or submerging it. Immediately unplug the hand blender from the power outlet if it comes into contact with liquids and dry it thoroughly. Risk of electric shock!

Use only original spare parts from the manufacturer. The use of spare parts not recommended by the manufacturer may cause fire, electric shock or injury to persons.

Avoid spraying liquids on the motor body and the cord of the hand blender or submerging it. Immediately unplug the hand blender from the power outlet if it comes into contact with liquids and dry it thoroughly. Risk of electric shock!

Use only original spare parts from the manufacturer. The use of spare parts not recommended by the manufacturer may cause fire, electric shock or injury to persons.

Avoid spraying liquids on the motor body and the cord of the hand blender or submerging it. Immediately unplug the hand blender from the power outlet if it comes into contact with liquids and dry it thoroughly. Risk of electric shock!

Use only original spare parts from the manufacturer. The use of spare parts not recommended by the manufacturer may cause fire, electric shock or injury to persons.

Avoid spraying liquids on the motor body and the cord of the hand blender or submerging it. Immediately unplug the hand blender from the power outlet if it comes into contact with liquids and dry it thoroughly. Risk of electric shock!

Use only original spare parts from the manufacturer. The use of spare parts not recommended by the manufacturer may cause fire, electric shock or injury to persons.

Avoid spraying liquids on the motor body and the cord of the hand blender or submerging it. Immediately unplug the hand blender from the power outlet if it comes into contact with liquids and dry it thoroughly. Risk of electric shock!

Use only original spare parts from the manufacturer. The use of spare parts not recommended by the manufacturer may cause fire, electric shock or injury to persons.

Avoid spraying liquids on the motor body and the cord of the hand blender or submerging it. Immediately unplug the hand blender from the power outlet if it comes into contact with liquids and dry it thoroughly. Risk of electric shock!

Use only original spare parts from the manufacturer. The use of spare parts not recommended by the manufacturer may cause fire, electric shock or injury to persons.

Avoid spraying liquids on the motor body and the cord of the hand blender or submerging it. Immediately unplug the hand blender from the power outlet if it comes into contact with liquids and dry it thoroughly. Risk of electric shock!

Use only original spare parts from the manufacturer. The use of spare parts not recommended by the manufacturer may cause fire, electric shock or injury to persons.

Avoid spraying liquids on the motor body and the cord of the hand blender or submerging it. Immediately unplug the hand blender from the power outlet if it comes into contact with liquids and dry it thoroughly. Risk of electric shock!

Use only original spare parts from the manufacturer. The use of spare parts not recommended by the manufacturer may cause fire, electric shock or injury to persons.

Avoid spraying liquids on the motor body and the cord of the hand blender or submerging it. Immediately unplug the hand blender from the power outlet if it comes into contact with liquids and dry it thoroughly. Risk of electric shock!

Use only original spare parts from the manufacturer. The use of spare parts not recommended by the manufacturer may cause fire, electric shock or injury to persons.

Avoid spraying liquids on the motor body and the cord of the hand blender or submerging it. Immediately unplug the hand blender from the power outlet if it comes into contact with liquids and dry it thoroughly. Risk of electric shock!

Use only original spare parts from the manufacturer. The use of spare parts not recommended by the manufacturer may cause fire, electric shock or injury to persons.

Avoid spraying liquids on the motor body and the cord of the hand blender or submerging it. Immediately unplug the hand blender from the power outlet if it comes into contact with liquids and dry it thoroughly. Risk of electric shock!

Use only original spare parts from the manufacturer. The use of spare parts not recommended by the manufacturer may cause fire, electric shock or injury to persons.

Avoid spraying liquids on the motor body and the cord of the hand blender or submerging it. Immediately unplug the hand blender from the power outlet if it comes into contact with liquids and dry it thoroughly. Risk of electric shock!

Use only original spare parts from the manufacturer. The use of spare parts not recommended by the manufacturer may cause fire, electric shock or injury to persons.

Avoid spraying liquids on the motor body and the cord of the hand blender or submerging it. Immediately unplug the hand blender from the power outlet if it comes into contact with liquids and dry it thoroughly. Risk of electric shock!

Use only original spare parts from the manufacturer. The use of spare parts not recommended by the manufacturer may cause fire, electric shock or injury to persons.

Avoid spraying liquids on the motor body and the cord of the hand blender or submerging it. Immediately unplug the hand blender from the power outlet if it comes into contact with liquids and dry it thoroughly. Risk of electric shock!

Use only original spare parts from the manufacturer. The use of spare parts not recommended by the manufacturer may cause fire, electric shock or injury to persons.

Avoid spraying liquids on the motor body and the cord of the hand blender or submerging it. Immediately unplug the hand blender from the power outlet if it comes into contact with liquids and dry it thoroughly. Risk of electric shock!

Use only original spare parts from the manufacturer. The use of spare parts not recommended by the manufacturer may cause fire, electric shock or injury to persons.

Avoid spraying liquids on the motor body and the cord of the hand blender or submerging it. Immediately unplug the hand blender from the power outlet if it comes into contact with liquids and dry it thoroughly. Risk of electric shock!

Use only original spare parts from the manufacturer. The use of spare parts not recommended by the manufacturer may cause fire, electric shock or injury to persons.

Avoid spraying liquids on the motor body and the cord of the hand blender or submerging it. Immediately unplug the hand blender from the power outlet if it comes into contact with liquids and dry it thoroughly. Risk of electric shock!

Use only original spare parts from the manufacturer. The use of spare parts not recommended by the manufacturer may cause fire, electric shock or injury to persons.

Avoid spraying liquids on the motor body and the cord of the hand blender or submerging it. Immediately unplug the hand blender from the power outlet if it comes into contact with liquids and dry it thoroughly. Risk of electric shock!

Use only original spare parts from the manufacturer. The use of spare parts not recommended by the manufacturer may cause fire, electric shock or injury to persons.

Avoid spraying liquids on the motor body and the cord of the hand blender or submerging it. Immediately unplug the hand blender from the power outlet if it comes into contact with liquids and dry it thoroughly. Risk of electric shock!

Use only original spare parts from the manufacturer. The use of spare parts not recommended by the manufacturer may cause fire, electric shock or injury to persons.

Avoid spraying liquids on the motor body and the cord of the hand blender or submerging it. Immediately unplug the hand blender from the power outlet if it comes into contact with liquids and dry it thoroughly. Risk of electric shock!

Use only original spare parts from the manufacturer. The use of spare parts not recommended by the manufacturer may cause fire, electric shock or injury to persons.

Avoid spraying liquids on the motor body and the cord of the hand blender or submerging it. Immediately unplug the hand blender from the power outlet if it comes into contact with liquids and dry it thoroughly. Risk of electric shock!

Use only original spare parts from the manufacturer. The use of spare parts not recommended by the manufacturer may cause fire, electric shock or injury to persons.

Avoid spraying liquids on the motor body and the cord of the hand blender or submerging it. Immediately unplug the hand blender from the power outlet if it comes into contact with liquids and dry it thoroughly. Risk of electric shock!

Use only original spare parts from the manufacturer. The use of spare parts not recommended by the manufacturer may cause fire, electric shock or injury to persons.

Avoid spraying liquids on the motor body and the cord of the hand blender or submerging it. Immediately unplug the hand blender from the power outlet if it comes into contact with liquids and dry it thoroughly. Risk of electric shock!

Use only original spare parts from the manufacturer. The use of spare parts not recommended by the manufacturer may cause fire, electric shock or injury to persons.

Avoid spraying liquids on the motor body and the cord of the hand blender or submerging it. Immediately unplug the hand blender from the power outlet if it comes into contact with liquids and dry it thoroughly. Risk of electric shock!

Use only original spare parts from the manufacturer. The use of spare parts not recommended by the manufacturer may cause fire, electric shock or injury to persons.

Avoid spraying liquids on the motor body and the cord of the hand blender or submerging it. Immediately unplug the hand blender from the power outlet if it comes into contact with liquids and dry it thoroughly. Risk of electric shock!

Use only original spare parts from the manufacturer. The use of spare parts not recommended by the manufacturer may cause fire, electric shock or injury to persons.

Avoid spraying liquids on the motor body and the cord of the hand blender or submerging it. Immediately unplug the hand blender from the power outlet if it comes into contact with liquids and dry it thoroughly. Risk of electric shock!

Use only original spare parts from the manufacturer. The use of spare parts not recommended by the manufacturer may cause fire, electric shock or injury to persons.

Avoid spraying liquids on the motor body and the cord of the hand blender or submerging it. Immediately unplug the hand blender from the power outlet if it comes into contact with liquids and dry it thoroughly. Risk of electric shock!

Use only original spare parts from the manufacturer. The use of spare parts not recommended by the manufacturer may cause fire, electric shock or injury to persons.

Avoid spraying liquids on the motor body and the cord of the hand blender or submerging it. Immediately unplug the hand blender from the power outlet if it comes into contact with liquids and dry it thoroughly. Risk of electric shock!

Use only original spare parts from the manufacturer. The use of spare parts not recommended by the manufacturer may cause fire, electric shock or injury to persons.

Avoid spraying liquids on the motor body and the cord of the hand blender or submerging it. Immediately unplug the hand blender from the power outlet if it comes into contact with liquids and dry it thoroughly. Risk of electric shock!

Use only original spare parts from the manufacturer. The use of spare parts not recommended by the manufacturer may cause fire, electric shock or injury to persons.

Avoid spraying liquids on the motor body and the cord of the hand blender or submerging it. Immediately unplug the hand blender from the power outlet if it comes into contact with liquids and dry it thoroughly. Risk of electric shock!

Use only original spare parts from the manufacturer. The use of spare parts not recommended by the manufacturer may cause fire, electric shock or injury to persons.

Avoid spraying liquids on the motor body and the cord of the hand blender or submerging it. Immediately unplug the hand blender from the power outlet if it comes into contact with liquids and dry it thoroughly. Risk of electric shock!

Use only original spare parts from the manufacturer. The use of spare parts not recommended by the manufacturer may cause fire, electric shock or injury to persons.

Avoid spraying liquids on the motor body and the cord of the hand blender or submerging it. Immediately unplug the hand blender from the power outlet if it comes into contact with liquids and dry it thoroughly. Risk of electric shock!

Use only original spare parts from the manufacturer. The use of spare parts not recommended by the manufacturer may cause fire, electric shock or injury to persons.

Avoid spraying liquids on the motor body and the cord of the hand blender or submerging it. Immediately unplug the hand blender from the power outlet if it comes into contact with liquids and dry it thoroughly. Risk of electric shock!

Use only original spare parts from the manufacturer. The use of spare parts not recommended by the manufacturer may cause fire, electric shock or injury to persons.

Avoid spraying liquids on the motor body and the cord of the hand blender or submerging it. Immediately unplug the hand blender from the power outlet if it comes into contact with liquids and dry it thoroughly. Risk of electric shock!

Use only original spare parts from the manufacturer. The use of spare parts not recommended by the manufacturer may cause fire, electric shock or injury to persons.

Avoid spraying liquids on the motor body and the cord of the hand blender or submerging it. Immediately unplug the hand blender from the power outlet if it comes into contact with liquids and dry it thoroughly. Risk of electric shock!

Use only original spare parts from the manufacturer. The use of spare parts not recommended by the manufacturer may cause fire, electric shock or injury to persons.

Avoid spraying liquids on the motor body and the cord of the hand blender or submerging it. Immediately unplug the hand blender from the power outlet if it comes into contact with liquids and dry it thoroughly. Risk of electric shock!

Use only original spare parts from the manufacturer. The use of spare parts not recommended by the manufacturer may cause fire, electric shock or injury to persons.

Avoid spraying liquids on the motor body and the cord of the hand blender or submerging it. Immediately unplug the hand blender from the power outlet if it comes into contact with liquids and dry it thoroughly. Risk of electric shock!

Use only original spare parts from the manufacturer. The use of spare parts not recommended by the manufacturer may cause fire, electric shock or injury to persons.

Avoid spraying liquids on the motor body and the cord of the hand blender or submerging it. Immediately unplug the hand blender from the power outlet if it comes into contact with liquids and dry it thoroughly. Risk of electric shock!

Use only original spare parts from the manufacturer. The use of spare parts not recommended by the manufacturer may cause fire, electric shock or injury to persons.

Avoid spraying liquids on the motor body and the cord of the hand blender or submerging it. Immediately unplug the hand blender from the power outlet if it comes into contact with liquids and dry it thoroughly. Risk of electric shock!

Use only original spare parts from the manufacturer. The use of spare parts not recommended by the manufacturer may cause fire, electric shock or injury to persons.

Avoid spraying liquids on the motor body and the cord of the hand blender or submerging it. Immediately unplug the hand blender from the power outlet if it comes into contact with liquids and dry it thoroughly. Risk of electric shock!

Use only original spare parts from the manufacturer. The use of spare parts not recommended by the manufacturer may cause fire, electric shock or injury to persons.

Avoid spraying liquids on the motor body and the cord of the hand blender or submerging it. Immediately unplug the hand blender from the power outlet if it comes into contact with liquids and dry it thoroughly. Risk of electric shock!

Use only original spare parts from the manufacturer. The use of spare parts not recommended by the manufacturer may cause fire, electric shock or injury to persons.

Avoid spraying liquids on the motor body and the cord of the hand blender or submerging it. Immediately unplug the hand blender from the power outlet if it comes into contact with liquids and dry it thoroughly. Risk of electric shock!

Use only original spare parts from the manufacturer. The use of spare parts not recommended by the manufacturer may cause fire, electric shock or injury to persons.

Avoid spraying liquids on the motor body and the cord of the hand blender or submerging it. Immediately unplug the hand blender from the power outlet if it comes into contact with liquids and dry it thoroughly. Risk of electric shock!

Use only original spare parts from the manufacturer. The use of spare parts not recommended by the manufacturer may cause fire, electric shock or injury to persons.

Avoid spraying liquids on the motor body and the cord of the hand blender or submerging it. Immediately unplug the hand blender from the power outlet if it comes into contact with liquids and dry it thoroughly. Risk of electric shock!

Use only original spare parts from the manufacturer. The use of spare parts not recommended by the manufacturer may cause fire, electric shock or injury to persons.

Avoid spraying liquids on the motor body and the cord of the hand blender or submerging it. Immediately unplug the hand blender from the power outlet if it comes into contact with liquids and dry it thoroughly. Risk of electric shock!

Use only original spare parts from the manufacturer. The use of spare parts not recommended by the manufacturer may cause fire, electric shock or injury to persons.

Avoid spraying liquids on the motor body and the cord of the hand blender or submerging it. Immediately unplug the hand blender from the power outlet if it comes into contact with liquids and dry it thoroughly. Risk of electric shock!

Use only original spare parts from the manufacturer. The use of spare parts not recommended by the manufacturer may cause fire, electric shock or injury to persons.

Avoid spraying liquids on the motor body and the cord of the hand blender or submerging it. Immediately unplug the hand blender from the power outlet if it comes into contact with liquids and dry it thoroughly. Risk of electric shock!

Use only original spare parts from the manufacturer. The use of spare parts not recommended by the manufacturer may cause fire, electric shock or injury to persons.

Avoid spraying liquids on the motor body and the cord of the hand blender or submerging it. Immediately unplug the hand blender from the power outlet if it comes into contact with liquids and dry it thoroughly. Risk of electric shock!

Use only original spare parts from the manufacturer. The use of spare parts not recommended by the manufacturer may cause fire, electric shock or injury to persons.

Avoid spraying liquids on the motor body and the cord of the hand blender or submerging it. Immediately unplug the hand blender from the power outlet if it comes into contact with liquids and dry it thoroughly. Risk of electric shock!

Use only original spare parts from the manufacturer. The use of spare parts not recommended by the manufacturer may cause fire, electric shock or injury to persons.

Avoid spraying liquids on the motor body and the cord of the hand blender or submerging it. Immediately unplug the hand blender from the power outlet if it comes into contact with liquids and dry it thoroughly. Risk of electric shock!

Use only original spare parts from the manufacturer. The use of spare parts not recommended by the manufacturer may cause fire, electric shock or injury to persons.

Avoid spraying liquids on the motor body and the cord of the hand blender or submerging it. Immediately unplug the hand blender from the power outlet if

NETTOYAGE ET ENTRETIEN
AVERTISSEMENT
Mauvaise utilisation
Risque de décharge électrique
Pour des raisons de sécurité, débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale immédiatement après l'utilisation.
Nettoyage du corps du moteur du mélangeur*
AVERTISSEMENT
Mauvaise utilisation
Risque de dommages aux surfaces
* Ne plongez pas le corps du moteur dans l'eau ou d'autres liquides.
* N'utilisez pas de produits d'entretien qui contiennent du chlore, de l'ammoniac ou un décolorant sur les pièces en acier ou au fini métallique (par ex. : onodanot, plaqué ou nickel ou chromé).
Nettoyez le corps du moteur avec un linge humide et un détergent doux ou un produit détartrant.
* Le corps du moteur n'est pas inclus, mais peut être acheté séparément.

NETTOYAGE DU ROBOT CULINAIRE ET DE SES ACCESSOIRES
1) Retirez le réducteur du couvercle avant le nettoyage.
2) Ne plongez pas le réducteur dans l'eau, ne lavez pas ou lave-vaisselle, puisque cela peut causer des dommages. Nettoyez le réducteur avec un chiffon doux et humide et séchez bien.
3) Retirez avec soin la lame en S et les disques du bol du robot culinaire avant le nettoyage.
4) La lame en S et les disques doivent être nettoyés avec un chiffon doux humide et/ou détergent doux.
N'utilisez pas d'éponges abrasives sur les pièces en plastique ou en métal, car elles peuvent s'égratigner.
5) Le bol et le couvercle du robot culinaire peuvent être lavés dans le panier supérieur du lave-vaisselle normal. Ne les placez pas dans le panier inférieur du lave-vaisselle.

DE
<i>Sehr geehrten Kunde,</i> <p><i>Wir danken Ihnen für den Kauf des Zerkleiners im Stil der 50er Jahre von Smeg. Wir hoffen, dass Sie Ihr neues Haushaltsgerät voll und ganz schätzen werden.</i></p> <p><i>Für weitere Informationen zu den Produkten: www.smeg50style.com oder www.smeg.com.</i></p> <p><i>Smeg S.p.A.</i></p>
ZWECKBESTIMMUNG
<ul style="list-style-type: none">Verwenden Sie den Zerkleinerer nur in Kombination mit den Stabmixer-Modellen der Linie HBF des Herstellers. Für detaillierte Informationen über die Verwendung des Stabmixers lesen Sie bitte das dem Haushaltsgerät beigelegte Bedienungshandbuch. Verwenden Sie den Zerkleinerer nur in geschlossenen Bereichen. Der Zerkleinerer ist ausschließlich für den Hausgebrauch bestimmt. Der Zerkleinerer kann dank seiner mitgelieferten Zubehörteile zum Mixen, Zerkleinern, Mischen und Emulgieren unterschiedlicher Zutaten verwendet werden. Verwenden Sie den Zerkleinerer nicht zu anderen, seiner Bestimmung nicht entsprechenden Zwecken. DasGerätisnichtfürdenBetriebmitexternenZeitschaltuhrenodermittFernbedienungssystemen vorgesehen.Überwachen Sie dasGerätwährend der Verwendung kontinuierlich.
ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE
Die Anleitung kann auch von der Smeg-Website heruntergeladen werden: www.smeg.com

DER ZERKLEINERER IST EIN ZUBEHÖRTEIL DES STABMIXERS
Beachten Sie immer alle Sicherheitshinweise, um den sicheren Gebrauch des Gerätes zu gewährleisten.

- Lesen Sie diese Bedienungsanleitung und die Bedienungsanleitung des Stabmixers vor der Verwendung des Zerkleinerers aufmerksam durch.
- Schalten Sie das unbeaufsichtigte Gerät nach jedem Gebrauch, insbesondere vor der Reinigung, der Montage oder Demontage der Zubehörteile oder bevor Sie sich darin in Bewegung stehenden Teilen während des Betriebs nähern, unverzüglich aus.
- Verwenden Sie den Zerkleinerer nicht, wenn das Versorgungskabel oder der Stecker des Stabmixers beschädigt sind oder wenn die Küchenmaschine auf den Boden gefallen ist oder aus irgendeinem Grund beschädigt wurde. Wenn das Stromkabel beschädigt ist, kontaktieren Sie hinsichtlich des Austausches den technischen Kundendienst, um jegliche Gefahr zu vermeiden.
- Schützen Sie das Stromkabel vor dem Kontakt mit spitzen Kanten.
- Ziehen Sie niemals an dem Kabel, um den Stecker aus der Steckdose zu entfernen.
- Keine Adapter oder Verlängerungskabel verwenden.
- Nehmen Sie keine Änderungen am Gerät vor.
- Versuchen Sie niemals, Flammen oder einen Brand mit Wasser zu löschen. Schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und decken Sie die Flamme mit einer Abdeckung oder einer Decke aus nicht brennbarem Material zu.
- Kinder dürfen nicht dieses Gerät verwenden. Halten Sie das Gerät und das Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern. Vergewissern Sie sich, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.
- Kinder dürfen nicht mit den Plastikteilen der Verpackung spielen.
- Die Verwendung dieses Gerätes ist Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Personen, die keine Erfahrung im Umgang mit Elektrogeräten haben, nicht erlaubt, es sei denn, sie werden von Erwachsenen, die für ihre Sicherheit verantwortlich sind, angewiesen und beaufsichtigt.
- Vermeiden Sie während des Betriebs den Kontakt mit den sich bewegenden Geräteteilen. Während des Betriebs müssen Hände, Haare, Kleidungsstücke und Küchenbesteck/-geräte von den in Bewegung stehenden Teilen fern gehalten werden, um Schäden an Personen und/oder am Gerät zu verhindern.
- Berühren Sie die Messer und die Scheiben des Zerkleinerers nicht, da sie sehr scharf sind: Schneidegefahr! Beim Ausbau, dem Einsetzen und der Reinigung bitte mit Vorsicht vorgehen. Verwenden Sie einen Spatel zum Entfernen der Lebensmittel.
- Nicht zum Verühren von heißem Öl oder Fett verwenden.
- Verwenden Sie den Stabmixer in Kombination mit dem Zerkleinerer nicht länger als 1 Minuteine Unterbrechung.
- Schalten Sie den Stabmixer nicht ein, wenn der Arbeitsbehälter des Zerkleinerers leer ist.
- Drücken Sie die Zutaten nicht mit den Fingern oder anderen Küchenhelfern in den Trichter des Zerkleinerers hinein. Verwenden Sie hierfür ausschließlich den Stopfer.
- Überschreiten Sie niemals das maximale Fassungsvermögen des Arbeitsbehälters des Zerkleinerers.
- Verwenden Sie den Stabmixer nicht in Kombination mit Teilen oder Zubehör von anderen Herstellern.
- Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile des Herstellers. Bei Verwendung von Ersatzteilen, die nicht vom Hersteller empfohlen wurden, bestehtBrand-, Stromschlag- und Verletzungsgefahr.
- Vermeiden Sie, dass Flüssigkeiten auf das Motorgehäuse oder auf das Kabel des Stabmixers spritzen oder diese benetzen. Im Falle eines Kontaktes mit Flüssigkeiten muss der Stabmixer unverzüglich vom Stromnetz getrennt und sorgfältig abgetrocknet werden: Stromschlaggefahr.
- Lassen Sie den Zerkleinerer vor der Reinigung austrocknen.
- Vorsicht walten lassen, wenn heiße Flüssigkeiten auf den Zerkleinerer oder auf den Stabmixer gegossen werden, da sie durch unvorhergesehenes Verdampfen aus dem Gerät herausspritzen können.

HAFTUNG DES HERSTELLERS
Der Hersteller haftet nicht für Personen- und Sachschäden, die auf die folgenden Ursachen zurückzuführen sind:

die zweckwidrige Verwendung des Gerätes; die Missachtung der Informationen in der Bedienungsanleitung; unbefugte Änderungen, auch nur einzelner Gerätekomponenten; die Verwendung von nicht originalen Ersatzteilen; die Missachtung der Sicherheitshinweise.

ENTSORGUNG
Dieses Gerät muss getrennt von anderen Abfällen entsorgt werden (Richtlinie 2012/19/EU). Dieses Gerät enthält gemäß der gültigen europäischen Richtlinien keine nennenswerte Menge an gesundheits- und umweltschädlichen Stoffen.

HINWEIS
Elektrische Spannung
Stromschlaggefahr

- Unterbrechen Sie die Stromzufuhr.
- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz.

Elektroalgeräte gehören nicht in den Hausmüll!
In Übereinstimmung mit den geltenden Gesetzen müssen Elektrogeräte am Ende ihrer Lebenszeit in speziellen Recyclinghöfen für Elektro- und Elektrogeräte abgegeben werden. Auf diese Weise können wertvolle Materialien, die in den Altgeräten enthalten sind, wiederverwertet werden. Gleichzeitig leisten Sie einen Beitrag zum Umweltschutz. Detaillierte Informationen über die Entsorgung von Altgeräten erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung.
Die Verpackung unserer Produkte ist aus recyclingfähigem und umweltfreundlichem Material gefertigt. Geben Sie die Verpackungsmaterialien bei geeigneten Sammelstellen ab.
HINWEIS
Verpackungen aus Plastik
Erstickungsgefahr

- Lassen Sie die Verpackung oder Teile davon nicht unbeaufsichtigt.
- Kinder dürfen nicht mit den Plastikteilen der Verpackung spielen.

BESCHREIBUNG DER ZERKLEINERER
S-förmiges Messer
Dieses Edeltalstahlmesser dient zum Zerkleinern, Zerhacken, Mixen und Mischen von großen Mengen an Zutaten.

Emulsionsmaschine

Insbesondere für das Schlagen von Sahne und Eiweiß geeignet sowie zum Emulgieren von unterschiedlichen Säucen.

Umkehrbare Raspelscheibe

Die Raspelscheibe kann zum Raspeln von Gemüse, Obst, Trockenobst ohne Schale, Schokolade und Käse verwendet werden. Sie weist zwei unterschiedliche Größen für ein feines oder grobes Raspeln auf.

Einstellbare Schneidescheibe

Ermöglicht das Aufschneiden der meisten Speisen. Die Messerdicke kann zwischen 1 und 6 mm einstellbar werden.

Zur Einstellung der Dicke greifen Sie den Messer gegenüberliegenden Scheibenrand mit einer Hand, und mit der anderen Hand drehen Sie den Rundstift bis zur Auswahl der gewünschten Dicke.

Stopfer

Zum einfachen Einfügen der zu zerkleinernden Speisen in den Arbeitsbehälter des Zerkleinerers.

BPA-freier Tritan TM-Arbeitsbehälter von 1,5 Liter

Großer Tritan TM-Arbeitsbehälter von 1,5 Liter für die Verarbeitung von großen Mengen an Zutaten

GEBRAUCH

VORBEREITUNG ZUM GEBRAUCH

Bitte spielen Sie die Teile, die mit den Speisen in Berührung kommen können, vor dem ersten Gebrauch des Gerätes sorgfältig.

GEBRAUCH DES GERÄTES

INFO: Das Verbindungsstück muss mit dem in Lieferumfang enthaltenen Scheiben verwendet werden. Eine unsachgemäße Verwendung könnte die Teile beschädigen.

- Den Einsatz (14) auf den Stift in der Mitte des Behälters (8) positionieren.
- Das gewünschte Zubehörteil (10, 11, 12, 13) auf den entsprechenden Einsatz aufsetzen.

HINWEIS

Schneidegefahr

Die Messer sind sehr scharf, daher sollen Sie sie an den Kunststoffteilen ergreifen und Ihre Finger weitab von den Messern halten.

- Den Deckel (6) auf den Behälter (8) aufsetzen. Ergreifen Sie zum Schließen des Deckels den Einfüllschacht (7) und drehen Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn.
- Das Ge triebe (5) in den Zerkleinerer einsetzen und zum Befestigen nach unten drücken. Das Motorteil (4)* in das Getriebe einsetzen: Das korrekte Einsetzen wird durch ein „Klick“ bestätigt.
- Die Zutaten in den Einfüllschacht (7) einfügen und den Stopfer (9) sanft und gleichmäßig hinein drücken. Verwenden Sie keine anderen Küchenhelfer , um Speisen hinzuzufügen oder hinein zu drücken.
- Das Gerät durch Drücken der Taste ON / OFF (2) oder TURBO (3) einschalten. Die Geschwindigkeit durch Drehen des Geschwindigkeitsreglers (1) einstellen. *Das Motorteil ist nicht im Lieferumfang enthalten und kann separat gekauft werden.

ANLEITUNG ZUR VERARBEITUNG DER ZUTATEN

Art des Zubehörteils	Zutaten	Geschwindigkei	Menge	Zeit
S-förmiges Messer (Eingangs-Leistungsteil)	Talkoo Zucker	Turbo	700 g	10 Sekunden lang betätigen, dann für 2 Minuten ausschalten und 3 Mal auf die gleiche Weise wiederholen.
	Eier		Ein Ei (ca. 56 g)	
	Maltose		230g	
Umkehrbare Raspelscheibe	Karotten	Mittel/Hoch	Jeweils 1-2 Karotten, je nach Größe	10 Sekunden
	Zucchini	Mittel/Hoch	Jeweils 1-2 Zucchini, je nach Größe	10 Sekunden
	Käse	Turbo	Jeweils 1-2 Stücke, je nach Größe	10 Sekunden
Einstellbare Schneidescheibe	Karotten	Mittel/Hoch	Jeweils 1-2 Karotten, je nach Größe	10 Sekunden
	Zucchini	Mittel/Hoch	Jeweils 1-2 Zucchini, je nach Größe	10 Sekunden
	Zwiebeln	Mittel/Hoch	Jeweils 1 in die Hälfte geschnittene Zwiebel	10 Sekunden
S-förmiges Messer	Fleisch	Turbo	700 g in Würfeln von 2,5 cm	30 Sekunden
	Fisch	Turbo	700 g in Würfeln von 2,5 cm	30 Sekunden
	Walnüsse	Turbo	250 g	20 Sekunden
Emulsionsmaschine	Eiweiß	Mittel	3 Eier	40 Sekunden
	Schlagsahne	Mittel	350 ml	60 Sekunden

INFO: Die Ergebnisse können abhängig von der Qualität der Zutaten und der Konsistenz, die Sie erreichen möchten, variieren.

REINIGUNG UND WARTUNG

HINWEIS

Unsachgemäßer Gebrauch

Stromschlaggefahr

Aus Sicherheitsgründen sollen Sie das Stromkabel sofort nach der Verwendung aus der Steckdose ziehen.

Reinigung des Motorteils des Stabmixers*

HINWEIS

Unsachgemäßer Gebrauch

Gefahr von Schäden an den Oberflächen

- Tauchen Sie das Motorteil nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein
- Verwenden Sie bei der Reinigung von Metallflächen (z.B. eloxierte, mit Nickel behandelte oder verchromte Flächen) keine chlor-, ammoni- oder bleichmittelhaltigen Reinigungsprodukte.
- Reinigen Sie das Motorteil mit einem feuchten Tuch und schonendem Reinigungsmittel. *Das Motorteil ist nicht im Lieferumfang enthalten und kann separat gekauft werden.

REINIGUNG DES ZERKLEINERERS UND SEINER ZUBEHÖRTEILE

- Nehmen Sie vor der Reinigung das Getriebe vom Deckel ab
- Das Getriebe nicht in Wasser eintauchen oder in der Spülmaschine spülen, da es beschädigt werden kann. Reinigen Sie das Getriebe mit einem weichen und leuchten Tuch und trocknen Sie es sorgfältig ab.
- Nehmen Sie vor der Reinigung das S-förmige Messer und die Scheiben vorsichtig aus dem Arbeitsbehälter.
- Das S-förmige Messer und die Scheiben müssen mit einem weichen und leuchten Tuch und einem schonenden Reinigungsmittel gereinigt werden. Verwenden Sie keine scheuernden Schwämme auf den Kunststoff- oder Metallteilen, da sie verkratzt werden könnten.
- Der Arbeitsbehälter und der Deckel des Zerkleinerers dürfen nur im oberen Korb der Spülmaschine gereinigt werden. Legen Sie sie nicht in den unteren Korb der Spülmaschine.

NL
<i>Geachte klant,</i> <p><i>Wij danken u voor uw aanschaf van de hakmolten uit het assortiment "aren 50" van Smeg. We hopen dat u volop van uw nieuwe huishoudelijke apparaat zult genieten.</i></p> <p><i>Met vriendelijke groeten,</i></p> <p><i>Smeg S.p.A.</i></p>
GEBRUIKSBESTEMMING
<ul style="list-style-type: none">Gebruik de hakmolten alleen in combinatie met de staafmixers van het assortiment HBF van de fabrikant. Voor meer informatie over het gebruik van de staafmixer verwijzen wij u naar de meegeleverde handleiding van het apparaat. Gebruik de hakmolten uitsluitend binnenshuis. De hakmolten is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik. Dankzij de meegeleverde inzetstukken kan de hakmolten verschillende ingrediënten mixen, fijnhakken, mengen en emulgieren. Gebruik de hakmolten niet voor andere toepassingen dan het bedoelde gebruik. Het apparaat is niet ontworpen om te functionieren met externe kookwekkers of afstandbedieningssytemen. Controleer het apparaat voortdurend tijdens het gebruik.

ALGEMENE VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN

De gebruiksaanwijzing is ook van de website www.smeg.com te downloaden.

DE HAKMOLLEN IS EEN ACCESSOIRE VAN DE STAAFMIXER

Leef de veiligheidswaarschuwngen na voor een veilig gebruik van het apparaat.

- Voordat u de hakmolten gaat gebruiken, dient u zowel deze handleiding als de bij de staafmixer geleverde handleiding zorgvuldig lezen.
- Schakel het apparaat onmiddellijk uit als u het onbeheerd achterlaten en na elk gebruik; in het bijzonder vóór het reinigen, monteren en demonteren van de inzetstukken en alvorens de tijdens de werking bewegende onderdelen te benaderen.

• Gebruik de hakmolten niet als de voedingskabel of de stekker van de staafmixer beschadigd zijn of wanneer het apparaat op de grond is gevallen of op andere wijze beschadigd is geraakt. Neem onmiddellijk contact op met een servicecentrum als de voedingskabel beschadigd is om elk gevaar te voorkomen.

- Voorkom dat de voedingskabel scherpe randen raakt.
- Haal de stekker niet uit het stopcontact door aan de voedingskabel te trekken.
- Gebruik geen adapters of verlengsnoeren.
- Wijzig het apparaat niet.
- Probeer vlammen/brand niet met water te doven; schakel het apparaat uit, haal de stekker uit het stopcontact en bedek het vuur met een deksel of een brandverwendende deken.
- Diit apparaat mag niet gebruikt worden door kinderen. Haal het apparaat en de voedingskabel buiten bereik van kinderen. Zorg ervoor dat kinderen niet met het apparaat spelen.

- Laat kinderen niet spelen met de plastic zokken van de verpakking.
- Diit apparaat mag niet worden gebruikt door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of door personen die geen ervaring hebben in het gebruik van elektrische apparatuur, tenzij dit gebeurt onder toezicht of instructie van volwassenen die voor hun veiligheid instaan.
- Voorkom de aanraking met de bewegende onderdelen tijdens de werking. Houd handen, haar, kleding, en keukengerel buiten bereik van de bewegende onderdelen om persoonlijk letsel en/ of schade aan het apparaat te voorkomen.
- Vermijd om het mes en de schijven van de hakmolten aan te raken omdat ze uiterst scherp zijn; Gevaar voor snijwonden! Haanteer de mesunits voorzichtig tijdens het verwijderen, aanbrengen en reinigen. Verwijder het voedsel met een spatel.

- Niet gebruiken voor het mixen van hete olies of vetten.
- De staafmixer mag, in combinatie met de hakmolten, niet langer dan 1 minuut aanensluitend gebruikt worden.
- Actieve de staafmixer niet als de kom van de hakmolten leeg is.
- Duw de ingrediënten niet met de vingers of andere instrumenten in de vulbus van de hakmolten. Gebruik daarvoor uitsluitend de meegeleverde stamper.
- Overschrijd niet de maximale inhoud van de kom van de hakmolten.

- Gebruik de staafmixer niet in combinatie met onderdelen of accessoires van andere fabrikanten.
- Gebruik uitsluitend originele reserveonderdelen van de fabrikant. Het gebruik van reserveonderdelen die niet door de fabrikant worden aanbevolen kan een risico op brand, elektrische schokken of persoonlijk letsel veroorzaken.
- Voorkom dat spotten op de motorunit of de kabel van de staafmixer terechtkomen en maak deze onderdelen niet nat. Haal bij aanraking met vloeistoffen de stekker van de staafmixer onmiddellijk uit het stopcontact en maak hem zorgvuldig droog: Electrocutiegevaar!

- Laat de hakmolten afkoelen alvorens hem te reinigen.

- Wees voorzichtig met het gieten van hete vloeistoffen in de hakmolten of in de staafmixer omdat deze door een plotselinge verdamping uit het apparaat zouden kunnen spatten.

AANSPRAKELIJKHEID VAN DE FABRIKANT

De fabrikant kan niet aansprakelijk worden gesteld voor schade aan personen en voorwerpen gevolgdvle:

een ander gebruik van het apparaat dan wordt voorzien; het niet doorlezen van de gebruiksaanwijzing; het forceren van ook slechts één deel van het apparaat; het gebruik van niet-originele reserveonderdelen; de niet-inachtneming van de veiligheidswaarschuwngen.

VERWERKING

Het apparaat moet gescheiden ingezameld worden (richtlijn 2012/19/EU).

Het product bevat geen delen die als gevaarlijk voor de gezondheid en het milieu worden beschouwd, conform de actuele Europese Richtlijnen.

WAARSCHUWING

Elektrische spanning

Gevaar voor elektrische schok

- Schakel de stroomtoevoer uit.
- Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact.

Afgedankte elektrische apparatuur mag niet bij het huisvuil worden gestopt!
Breng afgedankte elektrische apparaten naar erkende bedrijven voor de inzameling van elektrisch en elektronisch afval. Op deze manier kunnen waardevolle materialen afkomstig van oude apparaten worden gerecycled en beschermt u het milieu.
Neem voor meer informatie contact op met de lokale autoriteit of afvalverwerkingsbedrijven.

Het apparaat zit verpakt in milieuvriendelijke en recyclebare materialen.

Breng het verpakkingsmateriaal naar de betreffende centra voor afvalverwerking.

WAARSCHUWING

Plastic verpakking

Gevaar vor verstikking

- Laat de verpakking, of delen ervan, niet onbewaakt achter.
- Laat kinderen niet spelen met de plastic zokken van de verpakking.

BESCHRIJVING VAN DE ONDERDELEN

S-vormig mes

Met dit mes kunnen grote hoeveelheden ingrediënten fijngehakt, gesneden, gemixt en gecombineerd worden.

Emulsiefisch

Met name geschikt voor het opkloppen van slagroom en eiwit, of voor het emulgieren van verschillende soorten sauzen.

Omkehrbare raspschijf

De raspschijf kan gebruikt worden voor het raspen van groenten, fruit, noten zonder schaal, chocolade en kaas. De schijf heeft twee verschillende maten voor fijn of grof raspen.

Verstelbare snijschijf

Hiermee kunnen de meeste voedingsmiddelen gesneden worden. De dikte van het blad kan worden ingesteld van 1 tot 6 mm.

Om de snijdikte te regelen de rand van de schijf tegenover het mes vastpakken en met de andere hand gde ronde pen aandringen, tot de gewenste dikte is bereikt.

Stopmer

Om de voedingsmiddelen in de kom van de hakmolten makkelijker in te voeren.

Kom van Tritan TM, BPA-vrij, met een inhoud van 1,5 liter

Grote kom van Tritan TM voor het verwerken van grote hoeveelheden ingrediënten

GEBRUIK

VOORBEREIDING VÓÓR GEBRUIK

Voordat het apparaat voor de eerste keer wordt gebruikt, moeten de onderdelen die in contact komen met de voedingsmiddelen grondig gewassen worden.

GEBRUIK VAN HET APPARAAT

INFO: De inzethouder moet gebruikt worden met de meegeleverde schijven. Een oneigenlijk gebruik kan de onderdelen beschadigen.

- Plaats de houder (14) op de pen in het midden van de kom (8).
- Breng de gewenste inzet (10, 11, 12,13) aan op de houder.

WAARSCHUWING

Snijgevaar

De messen zijn uiterst scherp; pak ze bij de plastic delen vast en houd de vingers uit de buurt van de messen.

- Zet het deksel (6) op de kom (8). Om het deksel te sluiten, houdt en draait u de vulbus (7) linksom.

- Plaats het opzetstuk (5) in de hakmolten en duw het omlaag om het te bevestigen Steek de motorunit (4)* in het opzetstuk; bij een correcte bevestiging hoor u een "klik".
- Voeg de ingrediënten toe via de vulbus (7) en duw ze voorzichtig en gelijkmatig naar binnen met de stamper (9). Gebruik geen andere instrumenten om de voedingsmiddelen toe te voegen af tot de vuur.
- Schakel het apparaat in met de knoppen AAN / UIT (2) of TURBO (3).
- Pas de snelheid aan met de regelknop (1).

*De motorunit is niet inbegrepen en kan apart worden aangeschaft.

Type inzetstuk	Ingrediënten	Snelheid	Hoeevelheid	Tijd
S-vormig mes (het ingangsvermogen)	Talkoo Suiker	Turbo	700 g	Zet aan gedurende 10 seconden, schakel dan gedurende 2 minuten uit en herhaal nog 3 keer op dezelfde manier.
	Eieren		Één ei (ongeveer 56 g)	
	Maltose		230g	
Omkehrbare raspschijf	Wortelen	Gemiddeld/Hoog	1-2 wortelen per keer, afhankelijk van de grootte	10 seconden
	Courgettes	Gemiddeld/Hoog	1-2 courgettes per keer, afhankelijk van de grootte	10 seconden
	Kaas	Turbo	1-2 stukken per keer, afhankelijk van de grootte	10 seconden
Verstelbare snijschijf	Wortelen	Gemiddeld/Hoog	1-2 wortelen per keer, afhankelijk van de grootte	10 seconden
	Courgettes	Gemiddeld/Hoog	1-2 courgettes per keer, afhankelijk van de grootte	10 seconden
	Uien	Gemiddeld/Hoog	1 gehalveerde ui per keer	10 seconden
S-vormig mes	Vlees	Turbo	700 g, gesneden in blokjes van 2,5 cm	30 seconden
	Vis	Turbo	700 g, gesneden in blokjes van 2,5 cm	30 seconden
	Walnoten	Turbo	250 g	20 seconden
Emulsiefischijf	Eiwit	Gemiddeld	3 eieren	40 seconden
	Slagroom	Gemiddeld	350 ml	60 seconden

INFO: De resultaten kunnen afwijken naar aanleiding van de kwaliteit van de ingrediënten en de gewenste consistentie.

REINIGING EN ONDERHOUD

WAARSCHUWING

Incorrect gebruik

Gevaar voor elektrische schok

Om veiligheidsredenen moet de stekker van de voedingskabel onmiddellijk na gebruik uit het stopcontact verwijderd worden.

De motorunit van de staafmixer* reinigen

WAARSCHUWING

Incorrect gebruik

Beschadiging van de oppervlakken

- Dompel de motorunit nooit onder in water of andere vloeistoffen
- Op delen met een metaal oppervlaktewerking (bijvoorbeeld: elektrolytische oxidatie, vernikkeling, verchroming) zijn reinigingsproducten die chloor, ammoniak of bleekmiddel bevatten gebruiken.

Maak de motorunit schoon met een vochtige doek en een mild reinigingsmiddel.

*De motorunit is niet inbegrepen en kan apart worden aangeschaft.

DE HAKMOLLEN EN DE ACCESSOIRES REINIGEN

- Verwijder het opzetstuk van het deksel alvorens met de reiniging te beginnen
- Dompel het opzetstuk niet onder in water en was het niet in de vaatwasser omdat het beschadigd kan raken. Reinig het opzetstuk met een zachte, vochtige doek en droog het goed af.
- Voorafgaand aan de reiniging moeten het S-vormige mes en de schijven uit de kom van de hakmolten verwijderd worden
- Het S-vormige mes en de schijven moeten gereinigd worden met een zachte, vochtige doek en een mild reinigingsmiddel. Gebruik geen schuursponges op de plastic en metaal onderdelen omdat ze kunnen krassen.
- De uit het deksel van

PT	SV	RU	DA
1) Regulador da velocidade * <p>2) Botão TURBO * 3) Corpo motor 4) Engrenagem 5) Tampa 7) Turbo de alimentação 8) Copo 9) Píloa 10) Lâmina em forma de S 11) Disco do misturador 12) Disco de corte ajustável 13) Disco para ralar reversível 14) Suporte de acessórios * O copo do motor não está incluído e pode ser adquirido em separado.</p>	1) Hastighetsväljare * <p>2) ON/OFF-knapp * 3) TURBO-knapp * 4) Motor del * 5) Kugghål * 6) Lock 7) Rör för livsmedel 8) Skål 9) Stöt 10) S-format blad 11) Emulgeringskåpa 12) Reglerbar skärskiva 13) Vändbar rivningskiva 14) Stöd för tillbehör * Motordelen medföljer ej och kan köpas separat.</p>	1) Переключатель скорости * <p>2) Кнопка ВКЛ / ВЫКЛ * 3) Кнопка TURBO * 4) Корпус мотора * 5) Звёздочка 6) Крышка 7) Трубка для продуктов питания 8) Чаша 9) Пестик 10) S-образное лезвие 11) Двигатель 12) Регулируемый ножовый диск 13) Вращающийся ножовый диск 14) Деревятый аксессуар * Корпус мотора мотора не входит в комплект поставки и может быть приобретен отдельно.</p>	1) Hastighetsregulator * <p>2) ON/OFF-knapp * 3) TURBO-knapp * 4) Motorhus * 5) Drivværk 6) Kryscha 7) Rør til fødevarer 8) Skål 9) Stopper 10) S-formet, forkromet klinge 11) Bløndeiskåpe 12) Normal skærskive 13) Vænderbar skive til rivning 14) Tilbehørsholder * Motorhuset er ikke inkluderet og kan købes separat.</p>

PL	FI	NO	AR
1) Przelącznik prędkości * <p>2) Zrzycisk ON/OFF * 3) Zrzycisk TURBO * 4) Korpus silnika * 5) Przekładnia 6) Pokrywa 7) Otwór na żywność 8) Miska 9) Stopniacz 10) Ostrze w kształcie litery S 11) Tarcza emulgująca 12) Tarcza regulowana 13) Adoracjonalna tarcza do tarcia 14) Uchwyt na akcesoria * Korpus silnika nie jest dołączony i należy go zakupić oddzielnie.</p>	1) Nopeudenvalitsin * <p>2) ON/OFF-painike * 3) TURBO-painike * 4) Moottorin runko * 5) Hammastarot 6) Kansi 7) Elintarvikkeiden syöttöputki 8) Kulho 9) Stoppin 10) S-muotoinen terä 11) Vainkeinle 12) Säädettävä viipaloitinväli 13) Käännettävä raasteleyle 14) Tilbehørssteinen kannoin * Et sisällä moottorin runkoa, jonka voi hankkia erikseen.</p>	1) Hastighetsveljer * <p>2) ON/OFF-tast * 3) TURBO-painike * 4) Motor del * 5) Kobling 6) Lokk 7) Inføringsrør 8) Bolle 9) Stoppin 10) S-format knivblad 11) Vespeskie 12) Regulærlar kutteskive 13) Reversibel rivningskive 14) Tilbehørssteie * Motordelen er ikke inkludert og kan kjøpes separat.</p>	1) محدد السرعة * <p>زر (2) ON/OFF (تشغيل/إيقاف متبديل) زر (3) TURBO (التريو) 4) هيكل المحرك 5) عتلة التروس 6) الغطاء 7) مرور التغذية 8) الوعاء 9) ستوبين 10) شفرة على شكل حرف S 11) قرص الخفق 12) قرص على الترتيب للتعديل 13) قرص التفتيح القابل للمكس 14) محامل التعلقات * هيكل المحرك غير مضمن ويمكن شراؤه بشكل منفصل.</p>

PT	SV	RU	DA
Caro Cliente, <p>Agradecemos-lhe pela aquisição do picador da Linha Anos 50 Smeg. Desejamos que possa apreciar completamente o seu novo eletrodoméstico. Para mais informações sobre o produto: Smeg S.p.A.</p>			
UTILIZAÇÃO PREVISTA			
<ul style="list-style-type: none">Utilize o picador apenas em combinação com os modelos de varinha mágica da linha HBF do fabricante. Para obter informações completas sobre a utilização da varinha mágica, consulte o manual de instruções fornecido com o aparelho. Utilize o picador exclusivamente em ambientes fechados. O picador destina-se exclusivamente a utilização doméstica. O picador, graças aos acessórios fornecidos, pode ser utilizado para liquidificar, picar, misturar e emulsionar vários ingredientes. Não utilize o picador para fins diferentes daqueles para os quais foi concebido. O aparelho não foi concebido para funcionar com temporizadores externos ou com sistemas de comando à distância. Vigie continuamente o dispositivo durante a utilização.			
ADVERTÊNCIAS GERAIS DE SEGURANÇA			
As instruções também podem ser transferidas a partir do sítio Web da Smeg: www.smeg.com			
COPO EM UM ACESSÓRIO DA VARINHA MÁGICA			
Siga todas as instruções de segurança para uma utilização segura do aparelho. <ul style="list-style-type: none">Antes de utilizar o picador, leia atentamente este manual de utilização e o manual de utilização fornecido com a varinha mágica. Desligue imediatamente o aparelho se for deixado sem vigilância e após cada utilização, em particular antes de limpar, montar ou desmontar acessórios ou de se aproximar de peças em movimento durante o funcionamento. Não utilize o picador se o cabo de alimentação ou a ficha da varinha mágica estiverem danificados ou se o aparelho tiver caído ou se, de alguma forma, estiver danificado. Se o cabo da alimentação elétrica estiver danificado, contacte o serviço de assistência técnica para reparação ou substituição, a fim de evitar perigos. Não permita que o cabo de alimentação entre em contacto com arestas vivas. Não puxe o cabo para remover a ficha da tomada de corrente da parede. Não utilize adaptadores ou extensões. Não efetue modificações no aparelho. Nunca tente reparar uma chama/incêndio com água; desligue o aparelho, extraia a ficha da tomada de corrente e cubra a chama com uma tampa ou com uma coberta à prova de fogo. A utilização deste aparelho não é permitida às crianças. Mantenha o aparelho e o cabo de alimentação fora do alcance das crianças. Cautelique-se de que as crianças não brinquem com o aparelho. Não permita que as crianças brinquem com os sacos de plástico do embalagem. A utilização deste aparelho não é permitida a pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência, conhecimento sobre a utilização de aparelhos elétricos, exceto se estiverem supervisionados ou instruídos por pessoas adultas e responsáveis pela sua segurança. Durante o funcionamento, evite o contacto com partes em movimento. Mantenha mãos, cabelos e roupas secos e limpos. Não utilize objetos metálicos para adicionar ou empurrar alimentos. Evite tocar na lâmina e nos discos do picador uma vez que são muito afiados. Perigo de corte! Manuseie com cuidado durante a remoção, a inserção e a limpeza. Utilize uma tampa para retirar os alimentos. Não utilize o aparelho para liquidificar óleos ou gorduras a temperaturas elevadas. Não utilize a varinha mágica em combinação com o picador de forma continuada durante mais de 1 minuto. Não ative a varinha mágica se o copo do picador estiver vazio. Não empurre os ingredientes para dentro do funil do picador usando os dedos ou outros utensílios. Utilize apenas o pílloa fornecido. Não exceda o nível máximo de capacidade do copo do triturador. Não utilize o picador em combinação com partes ou acessórios de outros fabricantes. Utilize apenas peças de substituição originais do fabricante. A utilização de peças substituídas não aconselhadas pelo fabricante poderá provocar incêndios, choques elétricos ou lesões pessoais. Evite salpícar líquidos no corpo do motor e no cabo da varinha mágica ou de os molhar. No caso de contacto com líquidos, retire imediatamente a varinha mágica da tomada e enxugue com cuidado. Perigo de choques elétricos! Desligue a rede elétrica antes de o limpar. Preste atenção quando vetter líquidos quentes no picador ou na varinha mágica pois poderão ocorrer salpicos fora do aparelho devido a uma evaporação imprevista.			
RESPONSABILIDADE DO FABRICANTE			
O fabricante declina toda a responsabilidade por danos sofridos por pessoas e coisas provocados por: <ul style="list-style-type: none">utilização do aparelho diferente da previsto; falta de leitura do manual de utilização; adulteração mesmo que apenas de uma única peça do aparelho; utilização de peças de substituição não originais; não observância das advertências de segurança.			
ELIMINAÇÃO			
Este aparelho deve ser eliminado separadamente dos outros resíduos [Diretiva 2012/19/EU]. Este aparelho não contém substâncias em quantidades tais que possam ser consideradas perigosas para a saúde e para o ambiente, em conformidade com as diretrizes europeias em vigor.			
AVISO			
Tensão elétrica			
Perigo de electrocussão			
<ul style="list-style-type: none">Desligue a alimentação elétrica geral. Desligue o aparelho da tomada de corrente.			
Os aparelhos eléctricos tomados não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico De acordo com a legislação em vigor, os aparelhos elétricos que atinjam o fim de vida útil devem ser levados para centros de recolha seletiva dos resíduos elétricos e eletrónicos. Deste modo, podem ser reciclados materiais valiosos oriundos de aparelhos elétricos e eletrónicos do ambiente. Para mais informações, consulte as autoridades locais competentes ou os responsáveis pelos centros de recolha seletiva.			
Informe-se que para o embalagem do aparelho foram utilizados materiais não poluentes e recicláveis. Entregue os materiais da embalagem nos centros apropriados de recolha diferenciada.			
AVISO			
Embalagens de plástico			

PT	SV	RU	DA
1) Regulador da velocidade * <p>2) Botão TURBO * 3) Corpo motor 4) Engrenagem 5) Tampa 7) Turbo de alimentação 8) Copo 9) Píloa 10) Lâmina em forma de S 11) Disco do misturador 12) Disco de corte ajustável 13) Disco para ralar reversível 14) Suporte de acessórios * O copo do motor não está incluído e pode ser adquirido em separado.</p>	1) Hastighetsväljare * <p>2) ON/OFF-knapp * 3) TURBO-knapp * 4) Motor del * 5) Kugghål * 6) Lock 7) Rör för livsmedel 8) Skål 9) Stöt 10) S-format blad 11) Emulgeringskåpa 12) Reglerbar skärskiva 13) Vändbar rivningskiva 14) Stöd för tillbehör * Motordelen medföljer ej och kan köpas separat.</p>	1) Переключатель скорости * <p>2) Кнопка ВКЛ / ВЫКЛ * 3) Кнопка TURBO * 4) Корпус мотора * 5) Звёздочка 6) Крышка 7) Трубка для продуктов питания 8) Чаша 9) Пестик 10) S-образное лезвие 11) Двигатель 12) Регулируемый ножовый диск 13) Вращающийся ножовый диск 14) Деревятый аксессуар * Корпус мотора мотора не входит в комплект поставки и может быть приобретен отдельно.</p>	1) Hastighetsregulator * <p>2) ON/OFF-knapp * 3) TURBO-knapp * 4) Motorhus * 5) Drivværk 6) Kryscha 7) Rør til fødevarer 8) Skål 9) Stopper 10) S-formet, forkromet klinge 11) Bløndeiskåpe 12) Normal skærskive 13) Vænderbar skive til rivning 14) Tilbehørsholder * Motorhuset er ikke inkluderet og kan købes separat.</p>

PL	FI	NO	AR
1) Przelącznik prędkości * <p>2) Zrzycisk ON/OFF * 3) Zrzycisk TURBO * 4) Korpus silnika * 5) Przekładnia 6) Pokrywa 7) Otwór na żywność 8) Miska 9) Stopniacz 10) Ostrze w kształcie litery S 11) Tarcza emulgująca 12) Tarcza regulowana 13) Adoracjonalna tarcza do tarcia 14) Uchwyt na akcesoria * Korpus silnika nie jest dołączony i należy go zakupić oddzielnie.</p>	1) Nopeudenvalitsin * <p>2) ON/OFF-painike * 3) TURBO-painike * 4) Moottorin runko * 5) Hammastarot 6) Kansi 7) Elintarvikkeiden syöttöputki 8) Kulho 9) Stoppin 10) S-muotoinen terä 11) Vainkeinle 12) Säädettävä viipaloitinväli 13) Käännettävä raasteleyle 14) Tilbehørssteinen kannoin * Et sisällä moottorin runkoa, jonka voi hankkia erikseen.</p>	1) Hastighetsveljer * <p>2) ON/OFF-tast * 3) TURBO-painike * 4) Motor del * 5) Kobling 6) Lokk 7) Inføringsrør 8) Bolle 9) Stoppin 10) S-format knivblad 11) Vespeskie 12) Regulærlar kutteskive 13) Reversibel rivningskive 14) Tilbehørssteie * Motordelen er ikke inkludert og kan kjøpes separat.</p>	1) محدد السرعة * <p>زر (2) ON/OFF (تشغيل/إيقاف متبديل) زر (3) TURBO (التريو) 4) هيكل المحرك 5) عتلة التروس 6) الغطاء 7) مرور التغذية 8) الوعاء 9) ستوبين 10) شفرة على شكل حرف S 11) قرص الخفق 12) قرص على الترتيب للتعديل 13) قرص التفتيح القابل للمكس 14) محامل التعلقات * هيكل المحرك غير مضمن ويمكن شراؤه بشكل منفصل.</p>

PT	SV	RU	DA
Caro Cliente, <p>Agradecemos-lhe pela aquisição do picador da Linha Anos 50 Smeg. Desejamos que possa apreciar completamente o seu novo eletrodoméstico. Para mais informações sobre o produto: Smeg S.p.A.</p>			
UTILIZAÇÃO PREVISTA			
<ul style="list-style-type: none">Utilize o picador apenas em combinação com os modelos de varinha mágica da linha HBF do fabricante. Para obter informações completas sobre a utilização da varinha mágica, consulte o manual de instruções fornecido com o aparelho. Utilize o picador exclusivamente em ambientes fechados. O picador destina-se exclusivamente a utilização doméstica. O picador, graças aos acessórios fornecidos, pode ser utilizado para liquidificar, picar, misturar e emulsionar vários ingredientes. Não utilize o picador para fins diferentes daqueles para os quais foi concebido. O aparelho não foi concebido para funcionar com temporizadores externos ou com sistemas de comando à distância. Vigie continuamente o dispositivo durante a utilização.			
ADVERTÊNCIAS GERAIS DE SEGURANÇA			
As instruções também podem ser transferidas a partir do sítio Web da Smeg: www.smeg.com			
COPO EM UM ACESSÓRIO DA VARINHA MÁGICA			
Siga todas as instruções de segurança para uma utilização segura do aparelho. <ul style="list-style-type: none">Antes de utilizar o picador, leia atentamente este manual de utilização e o manual de utilização fornecido com a varinha mágica. Desligue imediatamente o aparelho se for deixado sem vigilância e após cada utilização, em particular antes de limpar, montar ou desmontar acessórios ou de se aproximar de peças em movimento durante o funcionamento. Não utilize o picador se o cabo de alimentação ou a ficha da varinha mágica estiverem danificados ou se o aparelho tiver caído ou se, de alguma forma, estiver danificado. Se o cabo da alimentação elétrica estiver danificado, contacte o serviço de assistência técnica para reparação ou substituição, a fim de evitar perigos. Não permita que o cabo de alimentação entre em contacto com arestas vivas. Não puxe o cabo para remover a ficha da tomada de corrente da parede. Não utilize adaptadores ou extensões. Não efetue modificações no aparelho. Nunca tente reparar uma chama/incêndio com água; desligue o aparelho, extraia a ficha da tomada de corrente e cubra a chama com uma tampa ou com uma coberta à prova de fogo. A utilização deste aparelho não é permitida às crianças. Mantenha o aparelho e o cabo de alimentação fora do alcance das crianças. Cautelique-se de que as crianças não brinquem com o aparelho. Não permita que as crianças brinquem com os sacos de plástico da embalagem. A utilização deste aparelho não é permitida a pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência, conhecimento sobre a utilização de aparelhos elétricos, exceto se estiverem supervisionados ou instruídos por pessoas adultas e responsáveis pela sua segurança. Durante o funcionamento, evite o contacto com partes em movimento. Mantenha mãos, cabelos e roupas secos e limpos. Não utilize objetos metálicos para adicionar ou empurrar alimentos. Evite tocar na lâmina e nos discos do picador uma vez que são muito afiados. Perigo de corte! Manuseie com cuidado durante a remoção, a inserção e a limpeza. Utilize uma tampa para retirar os alimentos. Não utilize o aparelho para liquidificar óleos ou gorduras a temperaturas elevadas. Não utilize a varinha mágica em combinação com o picador de forma continuada durante mais de 1 minuto. Não ative a varinha mágica se o copo do picador estiver vazio. Não empurre os ingredientes para dentro do funil do picador usando os dedos ou outros utensílios. Utilize apenas o pílloa fornecido. Não exceda o nível máximo de capacidade do copo do triturador. Não utilize o picador em combinação com partes ou acessórios de outros fabricantes. Utilize apenas peças de substituição originais do fabricante. A utilização de peças substituídas não aconselhadas pelo fabricante poderá provocar incêndios, choques elétricos ou lesões pessoais. Evite salpícar líquidos no corpo do motor e no cabo da varinha mágica ou de os molhar. No caso de contacto com líquidos, retire imediatamente a varinha mágica da tomada e enxugue com cuidado. Perigo de choques elétricos! Desligue a rede elétrica antes de o limpar. Preste atenção quando vetter líquidos quentes no picador ou na varinha mágica pois poderão ocorrer salpicos fora do aparelho devido a uma evaporação imprevista.			
RESPONSABILIDADE DO FABRICANTE			
O fabricante declina toda a responsabilidade por danos sofridos por pessoas e coisas provocados por: <ul style="list-style-type: none">utilização do aparelho diferente da previsto; falta de leitura do manual de utilização; adulteração mesmo que apenas de uma única peça do aparelho; utilização de peças de substituição não originais; não observância das advertências de segurança.			
ELIMINAÇÃO			
Este aparelho deve ser eliminado separadamente dos outros resíduos [Diretiva 2012/19/EU]. Este aparelho não contém substâncias em quantidades tais que possam ser consideradas perigosas para a saúde e para o ambiente, em conformidade com as diretrizes europeias em vigor.			
AVISO			
Tensão elétrica			
Perigo de electrocussão			
<ul style="list-style-type: none">Desligue a alimentação elétrica geral. Desligue o aparelho da tomada de corrente.			
Os aparelhos eléctricos tomados não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico De acordo com a legislação em vigor, os aparelhos elétricos que atinjam o fim de vida útil devem ser levados para centros de recolha seletiva dos resíduos elétricos e eletrónicos. Deste modo, podem ser reciclados materiais valiosos oriundos de aparelhos elétricos e eletrónicos do ambiente. Para mais informações, consulte as autoridades locais competentes ou os responsáveis pelos centros de recolha seletiva.			
Informe-se que para o embalagem do aparelho foram utilizados materiais não poluentes e recicláveis. Entregue os materiais da embalagem nos centros apropriados de recolha diferenciada.			
AVISO			
Embalagens de plástico			

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Remova o engrenagem do tempo antes de realizar a limpeza
- Não mergulhe o engrenagem em água, nem a lava numa máquina de lavar loiça, pois isto pode causar danos. Limpe o engrenagem com um pano macio e húmido e seque cuidadosamente.
- Remova cuidadosamente a lâmina em forma de S e os discos do copo do picador antes de realizar a limpeza
- A lâmina em forma de S e os discos devem ser limpos com um pano macio e húmido utilizando um detergente suave. Não utilize esponjas abrasivas nos peças de plástico ou metal que possam ser riscadas.
- O copo e a tampa do picador só podem ser lavados na prateleira superior da máquina de lavar loiça. Não os coloque na prateleira inferior da máquina de lavar loiça.

SV	RU
Bäste kucka. <p>Vi vill tacka dig för att du köpt en multikvarn ur vår 50-tallsserie. Vi hoppas att du kommer att uppskatta din nya hushållsapparat till fullt ut. Vår varmaste hälsning. Smeg S.p.A.</p>	
SMEG ANVÄNDNING	
<ul style="list-style-type: none">Använd multikvarnen endast med stavmixermodeller ur tillverkarens HBF-serie. För fullständig information gällande användning av stavmixern hänvisar vi till bruksanvisningen som följde med hushållsapparaterna. Multikvarnen får endast användas inomhus. Multikvarnen är endast avsedd för hushållsbruk. Med hjälp av de medföljande tillbehören kan multikvarnen användas för att mixa, mala och emulgera olika ingredienser. Använd inte multikvarnen till något annat än vad den är avsedd för. Apparaten har inte utformats för att användas med externa timers eller system med fjärrstyrning. Läs alltid apparatens översiktliga under användning.	
ALLMÄNNA SÄKERHETSANVISNINGAR	
Instruktionerna kan också laddas ner från Smegs webbplats: www.smeg.com	
MULTIKVARNEN ÄR ETT TILBEHÖR TILL STAVMIXERN	
Följ alla säkerhetsanvisningar för en säker användning av apparaten. <ul style="list-style-type: none">Läs noga denna bruksanvisning och bruksanvisningen som följer med stavmixern innan du använder multikvarnen. Stäng omedelbart av apparaten om ska lämnas obevakad och efter varje användningsstillfälle. Framåt till gäller detta innan du påbörjar rengöring, installation, lossning av tillåtsats och innan du närmast där du ska arbeta eller leker med apparaten. Använd inte multikvarnen om stavmixerns nätsladd eller kontakt är skadad, eller om apparaten ramlar ner på golvet eller skadats på något sätt. Om nätsladdens skadas ska man omedelbart kontakta den tekniska supporten som i sin tur sörjer för att sladden byts ut. Se till att nätsladdens inte kommer i kontakt med vassa knar. Dra inte i nätsladden för att dra ut stickkontakten ur eluttaget. Använd inte adapter eller förlängningslådor. Uför inga ändringar på apparaten. Förorsä aldrig släcka en låga eller en brand med vatten. Stäng av apparaten, dra ut kontakten ur eluttaget och låck över lågan med ett lock eller en brandfil. Det är inte tillåtet för barn att använda denna apparat. Förvara apparaten och nätsladden utom räckhåll för barn. Säkerställ att barn inte leker med apparaten. Låt inte barn leka med plastpåsar som utgör en del av emballaget. Denna apparat får inte användas av personer med nedsatt fysisk eller mental förmåga, eller med bristfällig erfarenhet av användning av elektriska apparater, såvida de inte övervakas eller instrueras av vuxna som ansvarar för deras säkerhet. Undgå drift ska man använda kontakten med delar som är i rörelse. Se till att hålla händer, hår, kläder och koksredskap på avstånd från delar i rörelse i samband med drift för att undvika skador och/eller skador på apparaten. För inte vid multikvarnens blad eller skivor eftersom de är mycket vassa. Risk för skarskadad hud eller försking vid medeltningen. Använd alltid skyddsglasögon. Använd en spåtel för att ta ut maten. Får inte användas för att mixa oala eller fett vid hög temperatur. Använd inte stavmixern i kombination med multikvarnen utan uppehåll under mer än 1 minut. Sätt inte igång stavmixern om multikvarnens skål är tom. Tryck inte ned ingredienserna i multikvarnens tratt med fingrarna eller andra redskap. Använd alltid den medföljande stöten. Fyll inte multikvarnens skål över maxnivån. Rör inte vid multikvarnens kombination med delar eller tillåtsats från andra tillverkare. Använd endast tillverkarens originalreserverdelar. Att använda andra reservdelar än de som rekommenderas av tillverkaren kan ge upphov till bränder, elektriska stötar eller andra personskador. Skydda motordelen och stavmixerns skål mot stänk och se till att de inte blöts ner. Om delarna kommer i kontakt med vatten ska man omedelbart dra ut stavmixerns stickkontakt från eluttaget och torka noggrant. Risk för elstöt! Låt multikvarnen svalna före rengöring. Vår försiktig när du håller varma vätskor på multikvarnen eller stavmixern, eftersom vätskorna kan stänka utanför apparaten vid plöslig avdunstning.	
TILLVERKARENS ANSVAR	
Tillverkaren avstår sig allt ansvar för skador på personer eller föremål som orsakats av: <ul style="list-style-type: none">en annan användning av apparaten än den avsedda; att användaren inte har läst bruksanvisningen; en felaktig användning av hela eller en del av apparaten; en användning av reservdelar som inte är i original; en försømmelse av säkerhetsanvisningarna.	
BORTSKAFFANDE	
Denna apparat ska samlas in separat från annat avfall [direktiv 2012/19/EU]. Denna apparat innehåller inte ännu i sådana mängder ut att de kan anses farliga för hälsa eller miljö, i överensstämmelse med gällande europeisk direktiv.	
ÖBSERVERA	
Elektrisk spänning <p>Fara för elektrisk stöt</p> <ul style="list-style-type: none">Stäng av den allmänna elektriska försörjningen. Dra ut apparatens stickkontakt från eluttaget.	
Uthått elektriska apparater får inte slängas tillsammans med hushållsavfall. I enlighet med gällande lagstiftning ska utgått elektriska apparater lämnas in till återvinningssenter för separat behandling av utgått elektrisk avfall. Man kan därmed återvinna dyrtida material från gamla apparater och skydda miljön. För mer information ska man kontakta lokala myndigheter eller personalen på återvinningssenter för separat insamling av avfall.	
Vid tillverkning av apparatens emballage används återvinningsbara och icke förorenande material.	
Lämna in emballagen till lämpliga stationer för separat insamling.	
ÖBSERVERA	
Plastemballage <p>Fara för kvävning</p> <ul style="list-style-type: none">Lämna inte emballaget eller delar av det utom synhåll. Låt inte barn leka med plastpåsar som utgör en del av emballaget.	
BESKRIVNING AV DELARNA	
S-format blad <p>Med detta blad av stål kan man mala, riva, mixa och blanda stora mängder ingredienser.</p>	
Emulgeringskåpa <p>Särskilt lämplig för att vispa gräddor och äggvita eller för att emulgera sås av olika typ.</p>	
Vändbar rivningskiva <p>Rivningskivvan kan användas för att riva grönsaker, frukt, torkad frukt utan skal, choklad och ost. Skivan har hölka storer för grovrivet eller finrivet resultat.</p>	
Reglarbr skärskiva <p>Kan användas för att skiva de flesta livsmedel. Bladets tjocklek kan ställas in på mellan 1 och 6 mm.</p>	
För att ställa in tjockleken, greppa skivans kant på motsatt sida i förhållande till bladet med ena handen och använd andra handen för att vrida det runda stiftet tills du hittar önskad tjocklek.	
Stöt <p>Används för att trycka ner maten i multikvarnens skål</p>	
Skål av Tritan TM utan BPA, 1,5 liter <p>Skål av Tritan TM för bearbetning av stora mängder ingredienser</p>	
ANVÄNDNING	
FÖRBEDERA FÖR ANVÄNDNING <p>Rengör noggrant alla delar som kan komma i kontakt med maten innan du använder apparaten första gången.</p>	
ANVÄNDNING AV APPARATEN	
INFO: Stödet för tillåtsats ska användas med de medföljande skivorna. En felaktig användning kan skada delarna. <ul style="list-style-type: none">Placera stödet [14] på stiftet mitt i skålen [8]. Sätt önskad tillåts [10, 11, 12, 13] på det därtill avsedda stödet.	
ÖBSERVERA	
Risk för skärskada <p>Blåsk är extremt vassa. Greppa därför tag om delarna av plast när du sätter dem på plats, och håll fingrarna på avstånd från bladet.</p> <ul style="list-style-type: none">Placera locket [6] på skålen [8]. Greppa tag om röret för livsmedel [7] och vrid det moturs för att stänga locket. Placera kugghjulet [5] i multikvarnen och tryck nedåt för att sätta fast det. Sätt fast motordelen [4] i kugghjulet. Et klickljud hörs när den sätts fast korrekt. För in ingredienserna utan röret [7] genom att trycka med handen, jämnt och försiktigt. Använd inga andra redskap för att tillåtsats mer mat eller trycka ner maten. Sätt igång apparaten genom att trycka på ON/OFF [2] eller TURBO [3]. Ställ in hastigheten genom att vrida på hastighetsväljaren [1].	

Motordelen medföljer ej och kan köpas separat.

GUIDE FÖR BEARBETNING AV INGREDIENSER				
Typ av tillåts	Takko-socker	Turbo	Mängd	Tid
S-format blad (test av rivningseffekt)	Alga		700 g	Kör apparaten under 10 sekunder, stäng sedan av i 2 minuter och upprepa samma sak 3 gånger.
	Malsocker		Etägg (cirka 50 g)	230g
Vändbar rivningskiva	Morötter	Medel/Hög	1-2 morötter åt gången, beroende på storlek	10 sekunder
	Squash	Medel/Hög	1-2 squash åt gången, beroende på storlek	10 sekunder
	Ost	Turbo	1-2 bitar åt gången, beroende på storlek	10 sekunder
Installationsbar skärskiva	Morötter	Medel/hög	1-2 morötter åt gången, beroende på storlek	10 sekunder
	Squash	Medel/hög	1-2 squash åt gången, beroende på storlek	10 sekunder
	Kött	Medel/hög	1 halv lök åt gången	10 sekunder
S-format blad	Lök	Turbo	700 g som skurts till kuber på 2,5 cm	30 sekunder
	Fisk	Turbo	700 g som skurts till kuber på 2,5 cm	30 sekunder
	Nötkött	Turbo	250 g	20 sekunder
Emulgeringskiva	Äggvit	Medel	3 ägg	40 sekunder
	Vispad gräddor	Medel	350 ml	60 sekunder

INFO: Resultaten kan variera beroende på ingrediensernas kvalitet och önskad konsistens.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL
ÖBSERVERA
Följakt användning

Fara för elektrisk stöt

Av säkerhetsskäl ska man alltid koppla ur nätsladden från eluttaget direkt efter användning

Rengöring av mixerns motordel*

ÖBSERVERA

Skold användning

Risk för skador på ytor

- Sänk inte ner motordelen i vatten eller annan vätska
- Använd inte rengöringsprodukter som innehåller klor, ammoniak eller blekmedel vid rengöring av delarna med en yta i metall (t.ex. anodiserad, förlimad och förkromad).
- Dra inte i nätsladden för att dra ut stickkontakten ur eluttaget.

Rengör motordelen med en fuktig trasa och ett mill rengöringsmedel

*Motordelen medföljer ej och kan köpas separat.

RENGÖRING AV MULTIKVARNEN OCH DESS TILBEHÖR

- To loss kugghjulet från locket innan rengöring
- Doppa inte kugghjulet i vatten och diska det inte i diskmaskin eftersom det kan skadas. Rengör kugghjulet med en mjuk och fuktig trasa och torka noga.
- Ta försiktigt bort det S-formade bladet och skivorna från multikvarnens skål innan rengöringen påbörjas
- Det S-formade bladet och skivorna ska rengöras med en mjuk och tor trasa och ett mill rengöringsmedel. Använd inga slipande svampar på delar av platt eller metall eftersom det kan lämna repor.
- Multikvarnens skål och lock får endast diskas i diskmaskinens övre korg. Placera dem inte i den nedre korgen.

RU	SV
Уважаемый клиент, <p>благодарим Вас за покупку измельчителя из линейки бытовой техники в серии 50 X от Smeg. Надеемся, что Вы сможете в полной мере оценить Ваши новые электроприборы. С наилучшими пожеланиями. Smeg S.p.A.</p>	
PREDAZNACENJE	

Al sikkerhedsmæssige årsager skal netkabel frakobles fra strømstikket umiddelbart efter brugens afslutning.

Renngøring af motorhuset på blenderen*

BEMÆRK

Ukorrekt anvendelse

Risiko for skader på overfladerne

• Nedsænk ikke motorhuset i vand eller andre væsker

- På dele, som er overfladbehandlet med metalfinish (for eksempel anodiseringer, formlignere, og forkromninger), må ikke anvendes rengøringsmidler, der indeholder fluor, ammoniak eller blegemiddel.

Renngø motorhuset med en fugtig klud og et mildt rengøringsmiddel

* Motorhuset er ikke inkluderet og kan kabes separat.

RENGØRING AF UNIVERSALMIXEREN OG TILBEHØRET

- Fjern drivværket fra låget før rengøringen
- Nedsænk ikke drivværket i vand og vask det ikke i oppvaskmaskinen, da det kan blive beskadiget. Rengør drivværket med en blød klud og tryk grundigt efter.
- Fjern forsigtigt den S-formede, forkromede klinger og skivene fra skålen på universalmixeren før rengøringen
- Den S-formede, forkromede klinger og skivene skal rengøres med en blød og fugtig klud og et mildt rengøringsmiddel. Anvend ikke skuresvampe på plastik- eller metaldele, da de kan blive beskadiget.
- Skålen og låget på universalmixeren kan kun vaskes i øverste skuffe i oppvaskmaskinen. De må ikke anbringes i den nederste skuffe i oppvaskmaskinen.

PL

Szanowny Kliencie, serdecznie dziękujemy za zakup rozdrabniacza z serii „Lata 50. Smeg”. Mając nadzieję, że będą Państwo mogli w pełni docenić zalety swajego nowego urządzenia, faczmy serdecznie pozdrowienia.

Smeg S.p.A.

PRZEMIANCZENIE

Rozdrabniaczka należą używać tylko w połączeniu z blenderami zużenowanymi w linii HBF producenta. Pełne informacje na temat korzystania z blendera zużenowanego można znaleźć w instrukcji obsługi dołączonej do urządzenia.

- Używaj rozdrabniacza wyłącznie w zamkniętym otoczeniu.
- Rozdrabniacz jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego.
- Rozdrabniacz, dzięki dostarczonemu akcesorium, może być używany do mieszania, siekania i emulgowania różnych składników.

- Nie należy używać rozdrabniacza do celów innych niż te, do których został przeznaczony.
- Użyczenie nie zostało zaprojektowane do działania w zmiennej temperaturze ze zewnętrzną lub w połączeniu z systemami zdalnego sterowania. Podczas użytkowania urządzenia stnie nadzoruwać jego pracę.

OGÓLNE ZALECANIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Instrukcje można również pobrać ze strony internetowej Smeg: www.smeg.com.

ROZDRABNIACZ JEST TO ELEMENT AKCESORYJNY DO BLENDERA

W celu zapewnienia bezpiecznego użytkowania zastosować się do wszystkich ostrzeżeń dotyczących bezpieczeństwa.

- Przed użyciem rozdrabniacza należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi oraz instrukcję obsługi dołączonej do blendera zużenowanego.
- W przypadku pozostawienia urządzenia bez nadzoru w każdym użyciu, w szczególności przed rozpoczęciem czyszczenia, należy wyłączyć urządzenie, a następnie zbliżeniem się do części ruchomych podczas pracy, należy natychmiast je wyłączyć.
- Nie używaj rozdrabniacza, jeżeli kabel zasilający lub wtyczka blendera zużenowanego są uszkodzone, jeżeli urządzenie upadło na ziemię lub zostało w jakikolwiek inny sposób uszkodzone, jeżeli kabel zasilający elektrycznego jest uszkodzony, całem unikając możliwego ryzyka należy skontaktować się z serwisem technicznym, który dokona jego wymiany.
- Nie dopuścić, aby kabel zasilający wchodził w kontakt z ostrymi krawędziami.
- Abey wyciągnąć wtyczkę z kontaktu, nigdy nie ciągnąć za kabel.
- Nie należy używać adapterów lub przedłużaczy.
- Nie należy modyfikować urządzenia.
- Nie należy nigdy próbować gasić płomienia i/lub pożaru wodą; wyłączyć urządzenie, wyjąć wtyczkę z gniazka i pokręć płomień pokrętką lub kocem gaszącym.
- Dzieci nie mogą używać tego urządzenia. Trzymać urządzenie i kabel zasilający z dala od dzieci. Upewnić się, że dzieci nie bawią się urządzeniem.
- Dzieci nie powinny bawić się plastikowymi torbami opakowania.
- Urządzenia nie mogą używać osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, zmysłowych lub psychicznych, lub osoby nieposiadające doświadczenia chyba, że będą one nadzorowane lub zostaną poddane na temat bezpiecznego użytkowania pracy, chromowanych części.
- Podczas pracy urządzenia, należy unikać kontaktu z ruchomymi częściami. Aby uniknąć obrażeń lub uszkodzenia urządzenia podczas funkcjonowania trzymać odle, włosy, odzież i narzędzia daleko od części w ruchu.
- Nie dotykać szczytów noży rozdrabniacza, ponieważ są one bardzo ostre: Niebezpieczeństwo skaleczenia! Podczas zdejmowania, wkładania i czyszczenia zachować maksymalną ostrożność. Użyć łopatkę w celu wyjęcia produktu.
- Nie stosować do miksowania ostrych lub rzuśczych w wysokiej temperaturze.
- Nie używać blendera zużenowanego w połączeniu z rozdrabniaczem w sposób ciągły przez dłuższy czas.
- Nie uruchamiać blendera zużenowanego, jeśli miska rozdrabniacza jest pusta.
- Nie wpytać składników do lejka rozdrabniacza palcami lub narzędziami. Używać wyłącznie dostarczonego popychacza.
- Nie przekraczać maksymalnej pojemności miski rozdrabniacza.
- Nie stosować rozdrabniacza w połączeniu z częściami lub akcesoriami innych produktów.
- Używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych dostarczonych przez producenta. Zastosowanie nieoryginalnych części zamiennych może być przyczyną pożaru, porażenia prądem lub osobistych obrażeń.
- Uważać, aby nie rozpryskiwać płynów na korpus silnika i na kabel blendera ręcznego oraz nie moczyć ich. W przypadku kontaktu z cieczą, natychmiast wyjąć wtyczkę blendera ręcznego z gniazka elektrycznego i dokładnie wytrzeć. Niebezpieczeństwo porażenia prądem!
- Przed rozpoczęciem czyszczenia należy wyłączyć urządzenie, aż do ostygnięcia.
- Podczas wylwania gorących płynów na rozdrabniacz lub blender zużenowany należy zachować ostrożność, ponieważ może dojść do ich rozbrzygu poza urządzenie z powodu nagłego odparowania.

ODPOWIEDZIALNOŚĆ PRODUCENTA

Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody osobowe lub rzeczowe powstałe w wyniku:
użycia urządzenia w sposób niezgodny z przeznaczeniem;
nieprzeznaczenia instrukcji użytkowania;
naruszenia chociaż jednej zjednej części urządzenia;
użyczenia nieoryginalnych części zamiennych;
nieprzeznaczenia ostrzeżeń dotyczących bezpieczeństwa.

UTYLIZACJA

Urządzenie należy poddać utylizacji oddzielnie od innych odpadów [Dyrektywa 2012/19/W].

Urządzenie nie zawiera substancji w ilości niebezpiecznej dla zdrowia i środowiska, zgodnie z obowiązującymi dyrektywami europejskimi.

OSTRZEŻENIE

Napiecie elektryczne
Niebezpieczeństwo porażenia prądem

- Odłączyć główne zasilanie elektryczne.
- Odłączyć urządzenie od gniazka prądu.

Nie wolno wyrzucać zużytych urządzeń elektrycznych do odpadów domowych!
Zgodnie z obowiązującymi przepisami, zużyte urządzenia elektryczne należy oddać do centrum selektywnej zbiórki odpadów elektrycznych i elektronicznych. Dzięki temu będzie możliwe recykling częściowych materiałów pochodzących ze starych urządzeń i ochrona środowiska. Aby uzyskać więcej informacji prosimy o kontakt z lokalnymi władzami lub pracownikami punktu selektywnej zbiórki odpadów.

Opakowania urządzenia zostało wykonane z materiałów, które nie zanieczyszczą środowiska i nadają się do recyklingu.

Materiały z opakowania należy oddać do odpowiednich punktów selektywnej zbiórki odpadów.

OSTRZEŻENIE
Opakowania z tworzyw sztucznych
Niebezpieczeństwo uduśnienia się

- Nie pozostawiać opakowania i jego elementów bez nadzoru.
- Dzieci nie powinny bawić się plastikowymi torbami opakowania.

OPIS CZĘŚCI

Ostrze w kształcie litery S

To słowackie ostrze umożliwia mielenie, siekanie, rozdrabnianie i mieszanie dużych ilości składników.

Tarzaca emulgująca

Szczególnie nadaje się do ubijania śmietany i białek jaj lub do emulgowania różnego rodzaju sosów.

Odwracalna tarzaca do tarcia

Tarzaca do tarcia może być używana do tarcia warzyw, owoców, bakali bez skrupek, zaskalozdy i sera. Ma dwa różne rozmiary, pozwalające zerzeć składniki na drobnych lub grubych oczkach.

Regulowana tarzaca do krojenia

Umożliwia krojenie większości produktów spożywczych. Grubość ostrza można regulować w zakresie od 1 do 6 mm.

Aby wyregulować grubość, należy jedną ręką chwycić krowędź tarzcy po przeciwnej stronie ostrza, a drugą ręką obrócić okrągłym sworzniem, aż do wybrnięcia żądanej grubości.

Popychacz

Ułatwia wprowadzanie żywności do miski rozdrabniacza.

Miska z workowa Tritan™ bez BPA, o pojemności 1,5 litra

Pojemnika miska z Tritan™ do przetwarzania dużych ilości składników

UŻYTKOWANIE

PRZYGOTOWANIE DO UŻYCIA

Przed pierwszym użyciem urządzenia należy dokładnie umyć wszystkie części, które mogą mieć kontakt z żywnością.

KORZYSCIANIE Z URZĄDZENIA

INFORMACJA: Uchwyty w akcesoria musi być używany z dostarczonymi tarzaczami. Niewłaściwe użytkowanie może spowodować uszkodzenie części.

- Umieszczyć uchwyty [14] na sworzniu w środkowej części miski [8].
- Umieszczyć żądany element akcesoryjny [10, 11, 12, 13] na specjalnym uchwycie.

OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo zranienia

Ostrza są niezwykle ostre. Należy je ustawić, chwytając za plastikowe części i trzymać palce z dala od ostrzy.

- Umieszczyć pokręwe [6] na misce [8]. Aby zamknąć pokrywę, należy chwycić otwór na żywność [7] i obrócić pokręwe w kierunku wskazówek zegara.
- Umieszczyć przekładnię [5] w rozdabniaczu i pchnąć w dół, aby ją ułożyć. Włóżyc korpus silnika [4]* do przekładni; jeśli zostanie prawidłowo włożony, będzie słychać kliknięcie.
- Włóżyc składniki przez otwór [7], delikatnie i równomiernie dociskając je popychaczem [9]. Nie należy używać żadnych innych narzędzi do dodawania lub dociskania żywności.
- Wyłączyć urządzenie, naciskając przycisk ON/OFF [2] lub TURBO [3].
- Ustawić pokręwe, obracając przekładnię [5].
- *Korpus silnika nie jest dołączony i należy go zakupić oddzielnie.

PARADNIK NA TEMAT PRZYGOTOWYWANIA SKŁADNIKÓW

Typ akcesoriów	Składniki	Prędkość	Ilość	Czas
Ostrze w kształcie litery S (zestawy większej pojemności)	Cukier, tarko	Turbo	700 g	Urządzenie powinno działać przez 10 sekund, następnie należy wyłączyć je na 2 minuty i powtórzyć czynność 3 razy w ten sam sposób.
	Jaja	Jedno jajo (około 56 g)	230g	
	Malozza			

Odwracalna tarzaca do tarcia	Marchewki	Średnia/wysoka	1 – 2 marchewki na raz, w zależności od wielkości	10 sekund
	Cukinie	Średnia/wysoka	1 – 2 cukinie na raz, w zależności od wielkości	10 sekund
	Ser	Turbo	1 – 2 szuki na raz, w zależności od wielkości	10 sekund

Regulowana tarzaca do krojenia	Marchewki	Średnia/wysoka	1 – 2 marchewki na raz, w zależności od wielkości	10 sekund
	Cukinie	Średnia/wysoka	1 – 2 cukinie na raz, w zależności od wielkości	10 sekund
	Cebula	Średnia/wysoka	1 przepalowana cebula na raz	10 sekund

Ostrze w kształcie litery S	Mięso	Turbo	700 g, pokrojone w kostkę 2,5 cm	30 sekund
-----------------------------	-------	-------	----------------------------------	-----------

Tarzaca emulgująca	Ryby	Turbo	700 g, pokrojone w kostkę 2,5 cm	30 sekund
--------------------	------	-------	----------------------------------	-----------

Tarzaca emulgująca	Orazczy	Turbo	250 g	20 sekund
	Biłko jaj	Średnia	3 jaj	40 sekund
	Biłło śmietana	Średnia	350 ml	60 sekund

INFORMACJA: Rezultaty mogą się różnić w zależności od jakości składników i konsystencji, także chce używać.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

OSTRZEŻENIE

Niedozwolone użycie

Niebezpieczeństwo porażenia prądem

Ze względów bezpieczeństwa należy oddzielić przewód zasilający od gniazka ściennego natychmiast po użyciu urządzenia.

Czyszczenie korpusu silnika blendera*

OSTRZEŻENIE

Niedozwolone użycie

Ryzyko uszkodzenia powierzchni

- Nie zanurzać korpusu silnika w wodzie lub innych płynach.
- Nie stosować produktów, czyszczących zawierających chlor, amoniak, lub wybielacze na wykończonych metalową powłoką częściach (np. anodowanych, niklowanych, chromowanych częściach).

Wyczyścić korpus silnika za pomocą włganej ściereczki, używając delikatnego detergentu.

- *Korpus silnika nie jest dołączony i należy go zakupić oddzielnie.

CZYSZCZENIE ROZDRABNIACZA I JEGO AKCESORIÓW

- Przed czyszczeniem zdjąć przekładnię z pokrwy
- Nie należy zanurzać sprzętu w wodzie ani myć go w zmywarce do naczyń, ponieważ może to spowodować jego uszkodzenie. Przekładnię czyścić miękką i wilgotną ściereczką oraz dokładnie wysuszyć.
- Przed czyszczeniem ostrożnie zdjąć ostrze w kształcie litery S i tarzacz z misy rozdrabniacza.
- Ostrze w kształcie litery S i tarzacz należy czyścić miękką, wilgotną ściereczką z użyciem łagodnego detergentu. Nie należy używać gąbek ściernych na częściach plastikowych lub metalowych, które mogłyby zostać poruszone.
- Miska i pokręwa rozdrabniacza mogą być myte tylko na górnej półce zmywarki. Nie umieszczać ich na dolnej półce zmywarki.

WALMISTAJAN VASTUO

Valmistaja ei otasta vastuoleht ega omissuuhingistagi, jorka aheutuvat:

käyttötarkoituksen nähden poikkeavasta käytöstä

käyttöohjeen lukematta jättämisestä

joskin laiteen osan muuttamisesta

ei-alkuperäisten varaosien käytöstä

luovahoitteen noudattamatta jättämisestä.

HÄVITTÄMINEN

Laite tulee hävittää erillisinä muista jätteisistä [direktiivi 2012/19/EY].

Tämä laite ei sisällä mistä määrin tervellveleitä ja ympäristölle haitallisia aineita, että sitä voitaisiin pitää vaarallisena voimassa olevien Euroopan unionin direktiivien mukaisesti.

VAROITUS

Sähköitus vaara

- Kytke pääkahtäin pois päältä.
- Kytke laite irti pistorasasta.

Vanhjo laiteita ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana
Voimassa olevien lakiasetusien mukaan, sähkölaite on toimittettava sen käyttäjän lupaus sähkö- ja elektronikkoromun erilliskäytöstä huolehtivan keskuksen. Tällä tavoin voidaan kierrättää vaarallista laitteista suojat arvokkaita materiaaleja ja suojata ympäristöä. Lisätietoja varten, käänny osaan kuuluvien paikallisten viranomaisten puoleen tai erillisestävirastista.

Laiteiden pakkausmateriaalit ovat ympäristöystävällisiä ja kierrätettäviä.

Toimita pakkausmateriaalit tarkoituskennuukaiseen erillisestäyräykseen.

VAROITUS

Muovipakkaukset

Tukehminen vaara

- Pakkausmateriaaleja tai niiden osia ei saa jättää ilman valvontaa.
- Älä anna lasten leikkiä pakkausmateriaaleihin kuuluvilla muovipusseilla.

OSIEN KUVAUS

S-muotoinen terä

Tämän tarkaisen terän avulla voidaan hienontaa, silputa, vartkata ja sekoittaa suuria määriä ainesosia.

Vainkilevy

Sovelluu erityisesti kerman ja valkuusten vaahdottamiseen tai erityyppisten kastikkeiden emulgoiniseen.

Käännettävä raastelevy

Raastelevyä voidaan käyttää vihannesten, hedelmien, kuoretomien kuivattujen hedelmien, suklaan ja jupston raastamiseen. Siinä on kaksi eri kokoa pienen tai suuren raastekoon soomiseksi.

Säädettävä vipoilinteline

Sen avulla voidaan vipoilajia suurin osa elintarvikkeista. Terän paksuutta voidaan säätää välillä 1 - 6 mm.

Säädä paksuus tarttumalla yhdellä kädellä levyn reunasta terään nähden vastakkaiselta puolelta ja käännä toisella kädellä pyörötapilla, kunnes haluttu paksuus saavutetaan.

Suurin

Sen avulla elintarvikkeiden esittämien silppurin kulhon sisälle saadaan helpompmaksi.

Kulho Tritan™-materiaalia ilman BPA:tta, 1,5 l

Tilava kulho Tritan™-materiaalia suurien ainesosamäärien hylöstämiseksi

KASSEROLI

Dette produktet må kasseres adskilt for annet avfall (Direktiv 2012/19/EU).

I henhold til gjeldende EU-direktiv, inneholder dette produktet ingen stoffer i slike konsentrasjoner, at de kan vurderes som farlige for helse og miljø.

Tilgjengelige opplysninger om miljøegenskaper og miljøforhold er tilgjengelige på følgende nettside: www.smeg.com

Produktet er produsert i henhold til gjeldende miljølovgivning og miljøstandarder.

Produktet er produsert i henhold til gjeldende miljølovgivning og miljøstandarder.

Produktet er produsert i henhold til gjeldende miljølovgivning og miljøstandarder.

Produktet er produsert i henhold til gjeldende miljølovgivning og miljøstandarder.

KÄYTTÖ

KÄYTTÖOHJOTOON VALMISTELU

Puhdista ruuan kanssa kosketuksiin joutuvat osat huolella ennen laitteen ensimmäistä käyttökertoa.

LAITTEEN KÄYTTÖ

TIEOTOJA: Tulokset voivat vaihdella ainesosien kannalta tule kääntävä varusteiden levyn leveys.

- Aseta kannaan [14]** kulhon [8] kaskella olevan tapin päälle.
- Aseta haulamaa lisävaruste [10, 11, 12, 13] asiamukaisen kannattimen päälle.

VAROITUS

Leikkauksen vaara

Sen avulla erittäin terävää, aseta ne paikalleen tarttumalla kiinni muovisista osista ja pidä sormet loitalla terästä.

- Aseta kansi [6] kulhon [8] päälle. Kannen sulkemiseksi, tartu elintarvikkeiden syöttöpukkeen [7] ja käännä sitä vastapäivään.
- Aseta haulmasarjat [5] silppuriin ja tyhnnä alusautanen sen kiinnittämiseksi. Aseta moottorin runko [4] hammasratas: jos se on asettu oikein kulho "naksahdus".

*Sytötä ainesosat puhkan [7] kautta painamalla survimella [9] kevyesti ja tasaisesti. Älä käytä multa keittövälineitä ruoan lisäämiseksi tai hylöstämiseksi.

- Käynnistä laite painamalla painiketta ON/OFF [2] tai TURBO [3].
- Säädä nopeutta käänntämällä nopeudensäätintä [1]
- Ei sisällä moottorin runkoa, jonka voi hankkia erikseen.

OHJE AINESOSIEN TYÖSTÖÖN

Lisävarustetyyppi	Ainesosat	Nopeus	Määrä	Aika
S-muotoinen terä (helposti sisäänsämentosa)	Talkoo-sokeri	Turbo	700 g	Käytä 10 sekuntia, sammuta sitten 2 minuuttia ja toista 3 kertaa samolla tavoin toimimalla.
	Muna		Yksi muna (noin 56 g)	
	Maltoosi		230g	

Käännettävä raastelevy	Porkkanat	Keski/korkea	1-2 porkkanaa keraallaan niiden koon mukaan	10 sekuntia
	Kesäkurpitsat	Keski/korkea	1-2 kesäkurpitsaa keraallaan niiden koon mukaan	10 sekuntia
	Juusto	Turbo	1-2 kappeltaa keraallaan niiden koon mukaan	10 sekuntia
Säädettävä vipoilinteline	Porkkanat	Keski/korkea	1-2 porkkanaa keraallaan niiden koon mukaan	10 sekuntia
	Kesäkurpitsat	Keski/korkea	1-2 kesäkurpitsaa keraallaan niiden koon mukaan	10 sekuntia
	Sipulit	Keski/korkea	1 sipulin puolikas keraallaan	10 sekuntia

S-muotoinen terä	Kala	Turbo	700 g 2,5 cmn kuutioksi leikattuna	30 sekuntia
	Liha	Turbo	700 g 2,5 cmn kuutioksi leikattuna	30 sekuntia

Vainkilevy	Valkuiset	Keski	3 muna	40 sekuntia
	Vispattu kerma	Keski	350 ml	60 sekuntia

TIEOTOJA: Tulokset voivat vaihdella ainesosien määrän ja halutun koostumuksen mukaan.

Puhdistus JA HOITO

VAROITUS

Väärä käyttö

Sähköitus vaara

Turvallisuussyistä, kytke virtajohto irti pistorasasta välittömästi käyttöä jälkeen.

Suaveksittimien moottorin puhdistus*

VAROITUS

Väärä käyttö